NORME INTERNATIONALE
INTERNATIONAL STANDARD
МЕЖДУНАРОДНЫЙ СТАНДАРТ

CEI
IEC
50(466)

Première édition
First edition
1990-10

Vocabulaire Electrotechnique International

Chapitre 466 :
Lignes électriques

International Electrotechnical Vocabulary

Chapter 466 :
Overhead lines

Международного Электротехнического Словаря

Глава 466 :
Воздушные линии передач

Numéro de référence
Reference number
CEI/IEC 50(466) : 1990

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

NORME INTERNATIONALE
INTERNATIONAL STANDARD
МЕЖДУНАРОДНЫЙ СТАНДАРТ

CEI
IEC
50(466)

Première édition
First edition
1990-10

Vocabulaire Electrotechnique International

Chapitre 466 :
Lignes électriques

International Electrotechnical Vocabulary

Chapter 466 :
Overhead lines

Международного Электротехнического Словаря

Глава 466 :
Воздушные линии передач

© CEI 1990 Droits de reproduction réservés - Copyright - all rights reserved - Право издания охраняется законом

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

Запрещается Без письменного разрешения издателя воспроизведение или копирование этой публикации или ее части в любой форме или любыми средствами — электронными или механическими, включая фотокопию и микрофильм.

Bureau central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembé Genève Suisse

IEC
Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

Code prix
Price code
Код цены
W

Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue
Цена указана в действующем каталоге

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS

Not for Resale

SOMMAIRE

Pages

PRÉAMBULE V
PRÉFACE V

Sections

466-01 Termes généraux 1
466-02 Conception mécanique 5
466-03 Portées 8
466-04 Profils 13
466-05 Disposition des conducteurs 15
466-06 Supports 18
466-07 Poteaux et potelets 20
466-08 Pylônes 21
466-09 Fondations 26
466-10 Conducteurs nus 30
466-11 Accessoires de conducteurs 36
466-12 Chaînes isolantes - Matériel d'équipement 40

INDEX 51

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

CONTENTS

Page

FOREWORD VI
PREFACE VI

Section

466-01 General terms 1
466-02 Mechanical design 5
466-03 Spans 8
466-04 Profiles 13
466-05 Conductor arrangements 15
466-06 Supports 18
466-07 Poles and brackets 20
466-08 Towers 21
466-09 Foundations 26
466-10 Bare conductors 30
466-11 Conductor fittings 36
466-12 Insulator sets - Accessories 40

INDEX 51

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

Предисловие VII

Введение VII

Раздел

466-01 Общие термины 1

466-02 Расчет механических перегрузок 5

466-03 Пролеты 8

466-04 Профили 13

466-05 Расположение проводов 15

466-06 Опоры 18

466-07 Одностоечные опоры и кронштейны 20

466-08 Башенные опоры 21

466-09 Фундаменты 26

466-10 Неизолированные провода 30

466-11 Линейная арматура 36

466-12 Изолирующие подвески Арматура 40

Алфавитный указатель 51

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

VOCABULAIRE ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONAL

CHAPITRE 466 : LIGNES AÉRIENNES

PRÉAMBULE

1) Les décisions ou accords officiels de la CEI en ce qui concerne les questions techniques, préparés par des Comités d'Etudes où sont représentés tous les Comités nationaux s'intéressant à ces questions, expriment dans la plus grande mesure possible un accord international sur les sujets examinés.

2) Ces décisions constituent des recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux.

3) Dans le but d'encourager l'unification internationale, la CEI exprime le vœu que tous les Comités nationaux adoptent dans leurs règles nationales le texte de la recommandation de la CEI, dans la mesure où les conditions nationales le permettent. Toute divergence entre la recommandation de la CEI et la règle nationale correspondante doit, dans la mesure du possible, être indiquée en termes clairs dans cette dernière.

PRÉFACE

La présente norme a été établie par le Groupe de Travail 5 du Comité d'Etudes n° 11 de la CEI : Recommandations pour les lignes aériennes, sous la responsabilité du Comité d'Etudes n° 1 de la CEI : Terminologie.

La présente norme constitue le chapitre 466 du Vocabulaire Electrotechnique International (VEI).

Le texte de cette norme est issu des documents suivants :

Règle des Six Mois	Rapports de vote
1(VEI 466)(BC)1211	1(VEI 466)(BC)1248, 1248A et 1248B

Les rapports de vote indiqués dans le tableau ci-dessus donnent toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette norme.

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL VOCABULARY

CHAPTER 466: OVERHEAD LINES

FOREWORD

1) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters, prepared by Technical Committees on which all the National Committees having a special interest therein are represented, express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the subjects dealt with.

2) They have the form of recommendations for international use and they are accepted by the National Committees in that sense.

3) In order to promote international unification, the IEC expresses the wish that all National Committees should adopt the text of the IEC recommendation for their national rules in so far as national conditions will permit. Any divergence between the IEC recommendation and the corresponding national rules should, as far as possible, be clearly indicated in the latter.

PREFACE

This standard has been prepared by Working Group 5 of IEC Technical Committee No. 11: Recommendations for overhead lines, under the responsibility of IEC Technical Committee No. 1: Terminology.

This standard forms Chapter 466 of the International Electrotechnical Vocabulary (IEV).

The text of this standard is based on the following documents:

Six Months' Rule	Reports on Voting
1(IEV 466)(CO)1211	1(IEV 466)(CO)1248, 1248A and 1248B

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the Voting Reports indicated in the above standard.

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS Not for Resale

МЕЖДУНАРОДНАЯ ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЭЛЕКТРОТЕХИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ

ГЛАВА 466 : ВОЗДУШНЫЕ ЛИНИИ ПЕРЕДАЧ

ПРЕДИСЛОВИЕ

1) Официальные решения или соглашения МЭК по техническим вопросам, подготовленные техническими комитетами, в которых представлены все заинтересованные национальные комитеты, выражают, по возможности точно, международную точку зрения в данной области.

2) Данные решения представляют собой рекомендации для международного пользования и в этом виде принимаются национальными комитетами.

3) В целях содействия международной унификации МЭК выражает пожелание, чтобы все национальные комитеты приняли за основу своих государственных стандартов рекомендации МЭК, насколько это допускают условия данной страны. Любые расхождения, которые могут иметь место между рекомендациями МЭК и соответствующими национальными стандартами, должны быть, насколько это возможно, упомянуты в последних.

ВВЕДЕНИЕ

Настоящий стандарт подготовлен Рабочей Группой 5 Технического комитета МЭК No 11 " Воздушные линии электропередач " под руководством Технического комитета МЭК No 1 " Терминология ".

Настоящий стандарт представляет собой главу 466 Международного электротехнического словаря (МЭС).

Текст настоящего стандарта основан на следующих документах :

Правило 6-ти месяцев	Отчет о голосовании
1(МЭС 466)(ЦБ)1211	1(МЭС 466)(ЦБ)1248, 1248A и 1248B

Полную информацию о голосовании по данному стандарту можно найти в отчете о голосовании, указанном в таблице.

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

— Page blanche —
— Blank page —
— Незаполненная страница —

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS

Not for Resale

CHAPITRE 466 : LIGNES AÉRIENNES
CHAPTER 466 : OVERHEAD LINES
ГЛАВА 466 : ВОЗДУШНЫЕ ЛИНИИ ЭЛЕКТРОПЕРЕДАЧИ

SECTION 466-01 - TERMES GÉNÉRAUX
SECTION 466-01 - GENERAL TERMS
РАЗДЕЛ 466-01 - ОБЩИЕ ТЕРМИНЫ

466-01-01

ligne (électrique)

Ensemble constitué de conducteurs, d'isolants et d'accessoires destiné au transfert d'énergie électrique d'un point à un autre d'un réseau.

(electric) line

An arrangement of conductors, insulating materials and accessories for transferring electricity between two points of a system.

линия (электропередачи)

Сооружение, состоящее из проводов, изоляционных элементов и вспомогательных устройств, предназначенное для передачи электроэнергии между двумя точками системы.

(elektrische) Leitung
línea (eléctrica)
linea (elettrica)
(elektrische) verbinding
linia elektroenergetyczna
(elektrisk) ledning

466-01-02

ligne aérienne

Ligne électrique dont les conducteurs sont maintenus au-dessus du sol, généralement au moyen d'isolateurs et de supports appropriés.

Note. — Certaines lignes aériennes peuvent être également constituées de conducteurs isolés.

overhead line

An electric line whose conductors are supported above ground, generally by means of insulators and appropriate supports.

Note. — Certain overhead lines may also be constructed with insulated conductors.

воздушная линия электропередачи

Линия электропередачи, провода которой поддерживаются над землей с помощью изоляторов и соответствующих опор.

Примечание — Некоторые линии электропередачи могут быть также построены с использованием изолированных проводов.

Freileitung
línea aérea
linea aerea
bovengrondse lijn
linia napowietrzna
luftledning

466-01-03

ligne à courant alternatif

Ligne raccordée à un générateur de courant alternatif ou reliant entre eux deux réseaux à courant alternatif.

a.c. line

A line connected to an alternating current source of supply or connecting two alternating current networks.

линия электропередачи переменного тока

Линия электропередачи, присоединенная к источнику переменного тока или соединяющая две сети переменного тока.

Drehstromleitung ; Wechselstromleitung
línea de corriente alterna
linea a corrente alternata
wisselstroomlijn
linia prądu przemiennego
växelströmsledning

466-01-04

phase (d'une ligne à courant alternatif)

Désignation d'un conducteur ou d'un faisceau de conducteurs d'une ligne à courant alternatif polyphasé destiné à être sous tension en service normal.

phase (of an a.c. line)

The designation of any conductor, or bundle of conductors, of a polyphase a.c. line which is intended to be energized under normal use.

Außenleiter (einer Wechsel- oder Drehstromleitung)
fase (de una línea de corriente alterna)
fase (di una linea a corrente alternata)
fase (van een wisselstroomlijn)
faza (linii prądu przemiennego)
fas

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS Not for Resale

466-01-04

фаза (линии электропередачи переменного тока)

Название любого провода или пучка проводов многофазной линии переменного тока, которая в нормальном режиме будет находиться под напряжением.

466-01-05

ligne à courant continu

Ligne raccordée à un générateur de courant continu.

d.c. line

A line connected to a direct current source of supply.

линия электропередачи постоянного тока

Линия электропередачи, присоединенная к источнику постоянного тока.

Gleichstromleitung
línea de corriente continua
linea a corrente continua
gelijkstroomlijn
linia prądu stałego
likströmsledning

466-01-06

pôle (d'une ligne à courant continu)

Désignation d'un conducteur ou d'un faisceau de conducteurs d'une ligne à courant continu destiné à être sous tension en service normal.

pole (of a d.c. line)

The designation of a conductor, or bundle of conductors, of a d.c. line which is intended to be energized under normal use.

полюс (линии электропередачи постоянного тока)

Название провода или пучка проводов линии электропередачи постоянного тока, которая в нормальном режиме будет находиться под напряжением.

Pol (einer Gleichstromleitung)
polo (de una línea de corriente continua)
polo (di una linea a corrente continua)
pool
biegun (linii prądu stałego)
pol

466-01-07

circuit (d'une ligne aérienne)

Conducteur ou système de conducteurs dans lequel peut circuler un courant électrique.

circuit (of an overhead line)

A conductor or system of conductors through which an electric current is intended to flow.

цепь

Провод или система проводов, предназначенные для прохождения электрического тока.

Stromkreis ; elektrisches System
circuito
circuito (di una linea aerea)
circuit
tor
.....

466-01-08

ligne simple

Ligne comprenant un circuit.

single circuit line

A line comprising one circuit.

одноцепная линия

Линия электропередачи с одной цепью.

Einfachleitung ; Einsystemleitung
línea de simple circuito
linea semplice
lijn met één circuit
linia jednotorowa
enkelledning

466-01-09

ligne double

Ligne comprenant deux circuits, éventuellement de tensions et de fréquences différents, installés sur le même support.

double circuit line

A line comprising two circuits not necessarily at the same voltage and frequency installed on the same support.

двухцепная линия

Линия электропередачи из двух цепей не обязательно одного напряжения и частоты, подвешенных на одной и той же опоре.

Doppelleitung ; Zweisystemleitung
línea de doble circuito
linea doppia
lijn met twee circuits
linia dwutorowa
dubbelledning

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

466-01-10

ligne multiple

Ligne comprenant plusieurs circuits, éventuellement de tensions et de fréquences différents, installés sur le même support.

multiple circuit line

A line comprising several circuits not necessarily at the same voltage and frequency installed on the same support.

многоцепная линия

Линия электропередачи из нескольких цепей не обязательно одного напряжения и частоты, подвешенных на одной и той же опоре.

Mehrfachleitung ; Mehrsystemleitung
línea de múltiple circuito
linea multipla
lijn met meer dan twee circuits
linia wielotorowa
multippelledning

466-01-11

ligne monopolaire

Ligne à courant continu dont un seul pôle est raccordé entre la source et la charge, le retour s'effectuant par la terre.

monopolar line

A direct current line in which only one pole connects the load to the supply, the return path being through earth.

однополюсная линия

Линия электропередачи постоянного тока, в которой нагрузка присоединена к источнику тока только одним полюсом при использовании в качестве второго полюса земли.

einpolige Leitung
línea monopolar
linea unipolare
eenpolige lijn
linia jednobiegunowa
enpolig likströmsledning

466-01-12

ligne bipolaire

Ligne à courant continu dont les deux pôles sont raccordés entre la source et la charge.

bipolar line

A direct current line in which the two poles connect the load to the supply.

двухполюсная линия

Линия электропередачи постоянного тока, в которой нагрузка присоединена к источнику тока двумя полюсами.

zweipolige Leitung
línea bipolar
linea bipolare
tweepolige lijn
linia obubiegunowa
tvåpolig likströmsledning

466-01-13

ligne de transport

Ligne faisant partie d'un réseau de transport d'énergie électrique.

transmission line

A line which is part of an electric power transmission system.

магистральная линия электропередачи

Линия электропередачи, составляющая часть системы передачи электроэнергии.

Übertragungsleitung
línea de transporte
linea di trasporto
transportlijn
linia przesyłowa
kraftledning

466-01-14

ligne de distribution

Ligne destinée à la distribution de l'énergie électrique.

distribution line

A line which is used for the distribution of electricity.

распределительная линия

Линия, используемая для распределения электроэнергии.

Verteilungsleitung
línea de distribución
linea di distribuzione
distributielijn
linia rozdzielcza
distributionsledning

466-01-15

conducteur (d'une ligne aérienne)

Fil ou ensemble de fils non isolés les uns des autres, ayant pour rôle de transporter le courant électrique.

conductor (of an overhead line)

A wire or combination of wires not insulated from one another, suitable for carrying an electric current.

Leiter (einer Fréileitung)
conductor (de una línea aérea)
conduttore (di una linea aerea)
(bovengrondse) geleider
przewód (linii napowietrznej)
ledare (i friledning)

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

466-01-15

провод (воздушной линии электропередачи)

Провод или сочетание проводов, не изолированных друг от друга, способные проводить электрический ток.

466-01-16

vibration d'un conducteur

Mouvement périodique d'un conducteur autour de sa position d'équilibre statique.

Leiterschwingung
vibración de un conductor
vibrazione di un conduttore
geleidertrilling
drgania przewodu
linsvängning

conductor vibration

The periodic motion of a conductor.

вибрация провода
колебания провода

Периодическое перемещение провода относительно статического положения.

466-01-17

vibration éolienne

Mouvement périodique d'un conducteur produit par le vent, principalement dans un plan vertical, à une fréquence relativement élevée de l'ordre d'une dizaine à quelques dizaines de Hz, et d'amplitude relativement faible de l'ordre de grandeur du diamètre du conducteur.

winderregte Schwingung
vibración eólica
vibrazione eolica
eolische trilling
drgania (wiatrowe) eolskie
linvibration

aeolian vibration

The periodic motion of a conductor induced by the wind predominantly in a vertical plane, of relatively high frequency of the order of ten or tens Hz and small amplitude, of the order of the conductor diameter.

вибрация от ветра

Вызываемое ветром периодическое перемещение провода, в основном в вертикальном направлении, относительно высокой частоты порядка десяти или десятков герц и с небольшой амплитудой — порядка диаметра провода.

466-01-18

oscillation de sous-portée

Mouvement périodique d'un ou de plusieurs sous-conducteurs d'un faisceau, se produisant principalement dans un plan horizontal, à une fréquence moyenne de l'ordre de quelques Hz et dont l'amplitude est de l'ordre de grandeur de l'espacement des conducteurs du faisceau.

Teilfeldschwingung
vibración de sub-vano
oscillazione di sub-campata
deelveldslingering
drgania (przewodu) odcinkowe
delspannssvängning

subspan oscillation

The periodic motion of one or more sub-conductors predominantly in a horizontal plane, of intermediate frequency of the order of a few Hz and amplitude of the order of the conductor spacing in the bundle.

субколебания

Периодическое перемещение одного или нескольких проводов, преимущественно в горизонтальной плоскости, средней частоты порядка нескольких герц и с амплитудой, примерно равной расстоянию между соседними проводами расщепленной фазы.

466-01-19

galop des conducteurs

Mouvement périodique d'un conducteur ou d'un faisceau de conducteurs, se produisant principalement dans un plan vertical, à fréquence basse de l'ordre d'une fraction de Hz et avec une grande amplitude de l'ordre de la flèche initiale.

Leitertanzen
galope de conductores
galoppo dei conduttori
dansen van geleiders
taniec przewodu
lindans ; lingalopp

conductor galloping

A periodic motion of a conductor, or bundle, predominantly in a vertical plane of low frequency of the order of a fraction of one Hz and high amplitude, whose maximum value can be of the same order as the original sag.

пляска проводов

Периодическое перемещение провода или пучка проводов, преимущественно в вертикальной плоскости, низкой частоты порядка доли одного герца и с большой амплитудой, максимальное значение которой может достигнуть двойной величины стрелы провеса.

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

SECTION 466-02 - CONCEPTION MÉCANIQUE
SECTION 466-02 - MECHANICAL DESIGN
РАЗДЕЛ 466-02 - РАСЧЕТ МЕХАНИЧЕСКИХ НАГРУЗОК

Note : Dans les définitions de ce chapitre, le terme *« charge »* est pris dans son sens mécanique : ensemble de forces appliquées à un élément de la ligne.

Note : In this section, the expressions *« load », « loading »* refer to mechanical forces applied to a component of a line.

Примечание : В этом разделе выражения *« нагрузка »* и *« поднагрузочный »* относятся к механическим усилиям, прикладываемым к какому-либо элементу линии.

466-02-01

hypothèses de charge

Ensemble de sollicitations définies par des normes nationales, des réglements particuliers ou par une étude de données météorologiques, qui doivent être considérées pour le calcul de chaque élément d'une ligne.

loading assumptions

A set of loading conditions, resulting from national standards or statutory regulations or from a study of meteorological data, which are used for designing each element of a line.

нагрузочные условия

Совокупность условий образования нагрузок, вытекающих из национальных стандартов или установленных законом правил или полученных в результате изучения метеорологических данных, которые используются при проектировании каждого элемента линии.

Lastannahmen
hipótesis de carga
ipotesi di carico
aangenomen belastingen
założenia obciążeniowe
belastningsantagande

466-02-02

cas de charge

Ensemble des efforts appliqués à un élément d'une ligne dans une hypothèse de charge donnée.

loading case

The combination, or set, of loads applied to an element of a line for a particular loading assumption.

нагрузочный режим

Сочетание нагрузок, прилагаемых к любому элементу линии для данных конкретных нагрузочных условий.

Lastfall
caso de carga
schema di carico
belastingsgeval
przypadek obciążenia
belastningsfall

466-02-03

charge de service

Charge résultant de l'hypothèse de charge spécifiée ne prenant en compte ni les facteurs de sécurité ni les facteurs de surcharge.

working load

The load derived from the specified loading assumptions excluding factors of safety or overload factors.

рабочая нагрузка
нормативная нагрузка

Нагрузка, полученная на основе нагрузочных условий без учета коэффициентов запаса или коэффициентов перегрузки.

Arbeitslast ; Betriebslast
carga de trabajo
carico di lavoro
gebruiksbelasting
obciążenie charakterystyczne
nominell belastning

466-02-04

charge normale

Charge résultant de l'action du vent et de la pesanteur sur les conducteurs, les isolateurs et les supports, avec ou sans givre.

normal load
primary load

Load resulting from the action of the wind and of gravity on wires, insulators and supports with or without ice accretion.

Normallast ; primäre Last
carga normal
carico normale
normale belasting
obciążenie normalne ; obciążenie podstawowe
verklig belastning

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS Not for Resale

466-02-04

нагрузка нормальных режимов
первичная нагрузка

Нагрузка, возникающая в результате воздействия ветра и веса проводов, изоляторов и арматуры при наличии гололеда или без него.

466-02-05

charge spéciale

Charge produite par les opérations courantes de construction et d'entretien de la ligne, et/ou charge résultant de la rupture de l'un quelconque des éléments de la ligne.

special load

Load produced by the reasonable activities of construction and maintenance personnel, and/or that resulting from the failure of some component of a line.

специальная нагрузка

Нагрузка, возникающая в результате деятельности эксплуатационного или строительного персонала и/или выхода из строя какого-либо элемента линии электропередачи.

Sonderlast
carga especial (anormal)
carico speciale
bijzondere belasting
obciążenie szczególne
exceptionell belastning

466-02-06

charge réglementaire

Charge prescrite par les autorités locales ou nationales.

legislative load

The load prescribed by local or national regulating bodies.

регламентированная нагрузка

Нагрузка, установленная местными или национальными регламентирующими органами.

gesetzliche Last
carga reglamentaria
carico prescritto dalla norma
belasting volgens de voorschriften
obciążenie przepisowe
normerad belastning

466-02-07

charge d'essai

Charge appliquée à un ou plusieurs éléments d'une ligne lors d'un essai.

test load

The load applied to an element or elements of an overhead line for testing purposes.

испытательная нагрузка

Нагрузка, прикладываемая к одному или нескольким элементам воздушной линии электропередачи при проведении испытаний.

Prüflast
carga de ensayo
carico di prova
proefbelasting
obciążenie probiercze
provlast

466-02-08

charge de rupture

Charge qui entraîne la défaillance d'un élément de la ligne.

failure load

The load which causes failure to occur in any element.

разрушающая нагрузка

Нагрузка, способная вызывать отказ любого элемента.

Versagenslast
carga de rotura
carico di rottura
bezwijkbelasting
obciążenie uszkodzeniowe
brottlast

466-02-09

charge ultime spécifiée

Charge obtenue en multipliant la charge de service par un facteur de sécurité, ou facteur de surcharge, et que chaque élément de la ligne doit supporter sans rupture pendant une durée éventuellement spécifiée.

ultimate design load

The load which all elements should just sustain without failure, during any specified duration.

предельная проектная нагрузка
расчетная нагрузка

Нагрузка, которую должны выдерживать без отказа все элементы в течение заданного периода времени, если такой указывается.

Bemessungsgrenzlast
carga límite especificada
carico ultimo prescritto
rekenbelasting
obciążenie obliczeniowe
gränslast

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

466-02-10

charge verticale

Composante verticale d'une charge quelconque appliquée au support en un point donné, dans un système de coordonnées orthonormé lié au support.

vertical load

The vertical components of any load applied at a given point of the support in a three-dimensional system of co-ordinates related to the support.

вертикальная нагрузка

Вертикальная составляющая любой нагрузки, прилагаемой в любой точке опоры в трехмерной системе координат относительно опоры.

vertikale Last
carga vertical
carico verticale
verticale belasting
obciążenie pionowe
vertikallast

466-02-11

charge longitudinale

Composante longitudinale d'une charge quelconque appliquée au support en un point donné, dans un système de coordonnées orthonormé lié au support.

longitudinal load

The longitudinal components of any load applied at a given point of the support in a three-dimensional system of co-ordinates related to the support.

продольная нагрузка

Продольная составляющая любой нагрузки, прилагаемой в любой точке опоры в трехмерной системе координат относительно опоры.

longitudinale Last
carga longitudinal
carico longitudinale
belasting in de lijnrichting
obciążenie wzdłużne
längslast ; last i linjeriktningen

466-02-12

charge transversale

Composante transversale d'une charge quelconque appliquée au support en un point donné, dans un système de coordonnées orthonormé lié au support.

transverse load

The transverse components of any load applied at a given point of the support in a three-dimensional system of co-ordinates related to the support.

поперечная нагрузка

Поперечная составляющая любой нагрузки, прилагаемой в любой точке опоры в трехмерной системе координат относительно опоры.

transversale Last
carga transversal
carico trasversale
belasting loodrecht op de lijnrichting
obciążenie poprzeczne
last tvärs linjeriktningen

466-02-13

charge de vent

Charge horizontale exercée par le vent sur un élément de la ligne avec ou sans présence de givre.

wind load

The horizontal load resulting from wind pressure applied to any element of the overhead line, with or without ice loading.

ветровая нагрузка

Горизонтальная нагрузка, вызываемая давлением ветра и действующая на любой элемент воздушной линии электропередачи при наличии гололедной нагрузки или без нее.

Windlast
carga de viento
carico di vento
windbelasting
obciążenie wiatrowe
vindlast

466-02-14

charge de givre

Charge additionnelle résultant d'une formation de givre sur un élément de la ligne.

ice loading

The additional load resulting from ice accretion on any element of the line.

гололедная нагрузка

Дополнительная нагрузка от веса гололеда, образовавшегося на любом элементе линии электропередачи.

Eislast
carga de hielo
carico di ghiaccio
ijzelbelasting
obciążenie sadziowe
islast

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

466-02-15

charge de givre uniforme

Charge de givre répartie uniformément sur toute la longueur de chacun des conducteurs et des câbles de garde, et sur toutes les portées d'un canton de la ligne.

uniform ice loading

The ice load uniformly distributed over the length of each conductor and earthwire on all the spans of a section of line.

равномерная гололедная нагрузка

Гололедная нагрузка, равномерно распределенная по всей длине каждого провода и молниезащитного троса во всех пролетах участка линии электропередачи.

gleichförmige Eislast
carga de hielo uniforme
carico di ghiaccio uniforme
gelijkmatige ijzelbelasting
obciążenie sadziowe równomierne
jämnt fördelad islast

466-02-16

charge de givre dissymétrique

Charge résultant d'une répartition irrégulière de givre sur les conducteurs ou sur les câbles de garde d'un canton de la ligne.

Note. — Ce phénomène peut apparaître lorsque la formation de givre n'est pas uniforme ou lorsque le dégivrage des conducteurs ou des câbles de garde n'est pas uniforme.

non-uniform ice loading

The load due to uneven ice loading along conductors or earthwires in a section of a line.

Note. — This may result from non-uniform accumulation, or non-uniform detachment of ice from the conductors or earthwires.

неравномерная гололедная нагрузка

Гололедная нагрузка, неравномерно распределенная вдоль проводов и молниезащитных тросов на каком-либо участке линии электропередачи.

Примечание — Такая нагрузка может явиться результатом неравномерного отложения гололеда или неравномерного сбрасывания гололёда с проводов или молниезащитных тросов.

ungleiche Eislast
carga de hielo asimétrica
carico di ghiaccio dissimmetrico
ongelijkmatige ijzelbelasting
obciążenie sadziowe nierównomierne
lokal islast

SECTION 466-03 - PORTÉES
SECTION 466-03 - SPANS
РАЗДЕЛ 466-03 - ПРОЛЁТЫ

466-03-01

portée

Portion de ligne comprise entre deux supports consécutifs d'un conducteur.

span

The part of a line between two consecutive points of support of a conductor.

пролет

Часть линии электропередачи между двумя смежными опорами поддерживающими провод.

Spannfeld
vano
campata
veld
przęsło
spann

466-03-02

longueur de la portée
portée horizontale

Distance horizontale entre les points d'accrochage du conducteur sur deux supports consécutifs.

span length

The horizontal distance between the attachment points of the conductor on two consecutive supports.

длина пролета

Горизонтальное расстояние между точками крепления провода на смежных опорах.

Spannweite
longitud del vano
campata orizzontale ; lunghezza della campata
veldlengte
rozpiętość przęsła
spannlängd

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

466-03-03

portée de niveau

Portée dans laquelle les points d'accrochage du conducteur sur les supports consécutifs sont pratiquement dans un même plan horizontal.

level span

A span in which the attachment points of the conductor on two consecutive supports are nearly in the same horizontal plane.

пролет с точками подвеса на одинаковой высоте

Пролет, в котором точки крепления провода к ограничивающим его опорам находятся почти в одной и той же горизонтальной плоскости.

ebenes Spannfeld
vano a nivel
campata in piano
horizontaal veld
przęsło poziome
plant spann

466-03-04

portée dénivelée

Portée dans laquelle les points d'accrochage du conducteur sur les supports consécutifs ne sont pas dans un même plan horizontal.

sloping span
inclined span

A span in which the attachment points of the conductor on two consecutive supports are not in the same horizontal plane.

пролет с точками подвеса на разных высотах
наклонный пролет

Пролет, в котором точки крепления провода к ограничивающим его опорам находятся не в одной горизонтальной плоскости.

geneigtes Spannfeld
vano inclinado
campata a dislivello
hellend veld
przęsło pochyłe
lutande spann

466-03-05

dénivellation

Distance verticale séparant les deux plans horizontaux passant par les points d'accrochage du conducteur dans une portée dénivelée.

difference in levels

The vertical distance between the two horizontal planes passing through the attachment points of the conductor of an inclined span.

разность высот точек подвеса

Вертикальное расстояние между двумя горизонтальными плоскостями, проходящими через точки крепления провода на опорах, ограничивающих пролет.

Höhenunterschied
desnivel
dislivello
hoogteverschil
różnica wysokości zawieszenia
nivåskillnad

466-03-06

portée oblique
portée selon la pente

Distance entre les points d'accrochage du conducteur sur deux supports consécutifs (voir fig. 1).

sloping span length

The distance between the attachment points of the conductor on two consecutive supports (see fig. 1).

длина наклонного пролета

Расстояние по прямой между точками крепления провода на смежных опорах (см. рис. 1).

geneigte Spannweite
longitud del vano inclinado
campata obliqua
hellende veldlengte
rozpiętość przęsła pochyłego
lutande spannlängd

466-03-07

portée vent

Distance horizontale entre les milieux des deux portées de part et d'autre d'un support.

wind span

The horizontal distance between the points at mid-span on each side of a support.

ветровой пролёт

Горизонтальное расстояние между точками в середине пролета с каждой стороны опоры.

Windspannweite
vano de viento
campata media
windveldlengte
przęsło wiatrowe
horisontellt belastande linlängd

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

466-03-08

portée poids

Distance horizontale entre les points bas d'un conducteur, de part et d'autre d'un support.

Note. — En terrain très accidenté, les deux points bas des chaînettes de deux portées adjacentes peuvent se trouver du même côté du support.

Gewichtsspannweite
vano de peso
campata gravante
gewichtsveldlengte
przęsło ciężarowe
vertikalt belastande linlängd

weight span

The horizontal distance between the lowest points of a conductor on either side of a support.

Note. — In steeply sloping terrain, the lowest points of the catenary curves of both adjacent spans can be on the same side of the support.

весовой пролёт

Горизонтальное расстояние между низшими точками провода с каждой стороны опоры.

Примечание — На крутых склонах поверхности это-расстояние междунизшими точками кривых провеса двух смежных пролётов.

466-03-09

creux de portée

Distance verticale entre deux plans horizontaux, l'un passant par le point d'accrochage du conducteur sur le pylône le plus élevé, et l'autre tangent à la courbe du même conducteur en son point le plus bas.

Note. — Ce point bas peut être imaginaire (voir fig. 1).

Durchhang im ideellen Spannfeld
concavidad del vano
.....
fictieve zeeg
zwis w przęśle zastępczym ciężarowym
.....

.....

The vertical distance between two horizontal planes, one through the highest point of support of the conductor in a span, and the other, tangential to the lowest point of the conductor curve.

Note. — This lowest point may be imaginary (see fig. 1).

стрела провеса относительно высшей точки подвеса

Вертикальное расстояние между двумя горизонтальными плоскостями, одна из которых проходит через наивысшую точку крепления провода в пролете, а другая направлена по касательной к низшей точке провеса провода.

Примечание — Эта низшая точка может быть воображаемой. (см. рис. 1).

466-03-10

flèche

Distance maximale verticale, dans une portée, entre un conducteur et la droite joignant ses points d'accrochage sur les supports (voir fig. 1).

größter Durchhang
flecha
freccia
maximale zeeg
zwis
nedhängning

sag

The maximum vertical distance in a span of an overhead line between a conductor and the straight line joining its points of support (see fig. 1).

стрела провеса

Максимальное вертикальное расстояние в пролете воздушной линии электропередачи между проводом и прямой линией, соединяющей точки его крепления.

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

466-03-11

canton (d'une ligne aérienne)

Portion de ligne comprise entre deux supports d'ancrage ou d'arrêt.

Abspannabschnitt (einer Freileitung)
cantón
tratta (di una linea aerea)
vak (van een bovengrondse lijn)
sekcja odciągowa
ledningssektion

section (of an overhead line)

A part of a line between two tension supports.

анкерованный участок

Часть линии электропередачи между двумя анкерными опорами.

466-03-12

portée équivalente

Portée fictive dans laquelle les variations de la tension mécanique, dues aux variations de la charge et de la température, sont sensiblement égales à celles des portées réelles du canton.

Note. — La valeur approchée a_c de la portée équivalente est :

$$a_c \simeq \sqrt{\frac{\Sigma a_i^3}{\Sigma a_i}}$$

où a_i est la longueur (de la i^e portée) du canton.

ideelle Spannweite
vano regulador
campata equivalente
equivalent veld ; nominaal veld
przęsło równoważne
normalspann

equivalent span
ruling span

A fictitious single span in which tension variations due to load or temperature changes are nearly the same as in the actual spans in a section.

Note. — The approximate value a_c of the equivalent span is calculated from :

$$a_c \simeq \sqrt{\frac{\Sigma a_i^3}{\Sigma a_i}}$$

where a_i is the length of the span i in the section.

приведенный пролёт

Условный одиночный пролёт, в котором изменения натяжения проводов, происходящие в результате изменения нагрузок температуры, примерно такие же, как в действительных пролетах анкерованного участка.

Примечание — Приблизительное значение приведенного пролета рассчитывается по формуле :

$$a_c \simeq \sqrt{\frac{\Sigma a_i^3}{\Sigma a_i}}$$

где a_i — длина пролёта в анкерованном участке.

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

466-03-13

chaînette

Forme de la courbe prise par un conducteur, assimilé à une corde infiniment souple et inextensible, suspendue entre deux supports, définie par l'équation :

$$Y = \rho\left(\cosh\frac{X}{\rho} - 1\right)$$

En pratique cette courbe peut être le plus souvent assimilée à la parabole d'équation :

$$Y = \frac{1}{2\rho}X^2$$

qui représente les deux premiers termes du développement en série entière de l'équation de la chaînette.

Note. — La chaînette représente un câble de masse linéique constante le long de la courbe, tandis que la parabole représente un câble de masse constante par unité de longueur projetée sur un axe horizontal.

La flèche calculée par la formule de la parabole est plus faible que dans le cas de la chaînette. Lorsque la portée est suffisamment longue ou fortement dénivelée, l'approximation de la parabole peut introduire des erreurs inacceptables.

Kettenlinie
catenaria
catenaria
kettinglijn
krzywa łańcuchowa
linbåge

catenary

The shape of the curve assumed by a perfectly flexible, inextensible cord suspended at its ends, and given by the equation :

$$Y = \rho\left(\cosh\frac{X}{\rho} - 1\right)$$

In practice, the simple parabola is often used,

$$Y = \frac{1}{2\rho}X^2$$

which represents the first two terms of the series expansion of the equation of the catenary.

Note. — The catenary curve represents a cable with constant weight per unit of length of curve, while the parabola represents a wire with a constant weight per horizontal unit of length. The sag calculated by the parabolic equation is smaller than that calculated by the catenary equation. For long spans or for very sloping spans the parabolic approximation can introduce unacceptable errors.

цепная линия

Кривая, форму которой принимает абсолютно гибкая нерастяжимая нить, концы которой закреплены в двух точках, и которая рассчитывается по формуле :

$$Y = \rho\left(\cosh\frac{X}{\rho} - 1\right)$$

на практике часто используется простая парабола

$$Y = \frac{1}{2\rho}X^2$$

которая представляет собой первые два члена разложения в ряд уравнения цепной линии.

Примечание — Кривая цепной линии — это нить с постоянным весом на единицу длины кривой, в то время как парабола представляет собой провод с постоянным весом на единицу длины по горизонтали. Стрела провеса, рассчитанная по уравнению для параболы, меньше стрелы провеса, рассчитанной по уравнению цепной линии. Для длинных пролетов и для очень больших разностей высот точек подвеса параболическая аппроксимация может привести к неприемлемым погрешностям.

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

466-03-14

paramètre (de la chaînette)

Constante des équations de la chaînette et de la parabole représentée géométriquement par le rayon de courbure au point où la tangente à la courbe est horizontale.

Note. — Le paramètre ρ est égal au quotient de la tension horizontale du conducteur T_0 à une température donnée (voir fig. 1) par le poids linéique ω du conducteur, en tenant compte des surcharges éventuelles de givre ou de vent.

$$\rho = \frac{T_0}{\omega}$$

catenary constant

The constant in the catenary and parabola equations, geometrically represented by the radius of curvature at the lowest point of the span.

Note. — The catenary constant ρ is equal to the quotient of the horizontal tension in the conductor T_0 at a given temperature (see fig. 1) by its unit weight ω, which must take into account the ice or wind overloads, if applicable.

$$\rho = \frac{T_0}{\omega}$$

параметр цепной линии

Параметр в уравнениях цепной линии и параболы геометрически выраженный радиусом кривизны в низшей точке пролёта.

Примечание — Параметр цепной линии ρ равен отношению натяжения по горизонтали в проводе T_0 при данной температуре (см. рис. 466-1) к весу единицы обьема ω с учетом гололедных или ветровых нагрузок, если они имеют место

$$\rho = \frac{T_0}{\omega}$$

Kettenlinienparameter
parámetro (de la catenaria)
parametro (della catenaria)
kettinglijnparameter
stała krzywej łańcuchowej
.....

SECTION 466-04 - PROFILS
SECTION 466-04 - PROFILES
РАЗДЕЛ 466-04 - ПРОФИЛИ

466-04-01

profil en long

Trace du terrain sur le plan vertical passant par l'axe de la ligne (voir fig. 1).

longitudinal profile

A representation of the ground contour in the vertical plane through the axis of the line (see fig. 1).

продольный профиль

Контур вертикального разреза поверхности земли по оси линии электропередачи (см. рис. 1).

Längenprofil
perfil longitudinal
profilo longitudinale
lengteprofiel
profil podłużny
längsprofil

466-04-02

profil parallèle
contre-profil à X mètres

Trace du terrain sur le plan vertical situé à X mètres de l'axe de la ligne, et parallèlement à celui-ci (voir fig. 1).

side slope at X metres
offset profile

A representation of the ground contour in the vertical plane located X metres from, and parallel to, the axis of the line (see fig. 1).

подгорный профиль
нагорный профиль

Контур вертикального разреза поверхности земли на заданном расстоянии X метров от оси линии и параллельно этой оси (см. рис. 1).

Parallelprofil
perfil lateral
profilo parallelo a X metri dall'asse linea
lengteprofiel op X m uit de as
profil równoległy w odległości X metrów
sidlut

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS Not for Resale

466-04-03

profil en travers

Trace du terrain sur le plan vertical perpendiculaire à l'axe de la ligne (voir fig. 1).

transverse profile
section profile

The profile in a vertical plane perpendicular to the axis of the line (see fig. 1).

поперечный профиль

Контур вертикального разреза поверхности земли перпендикулярно оси линии (см. рис. 1).

Querprofil
perfil transversal
profilo trasversale
dwarsprofiel
profil poprzeczny
tvärprofil

466-04-04

profil dans le plan diagonal du support

Trace du terrain sur un plan vertical contenant deux des pieds diagonalement opposés d'un support.

diagonal leg profile

The representation of the ground contour in the vertical plane containing diagonally opposite legs of a support.

профиль в диагональной плоскости опоры

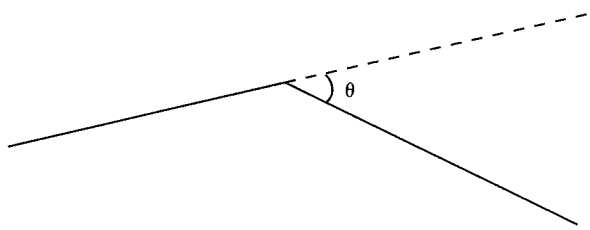
Контур вертикального разреза поверхности земли в плоскости, проходящей через ноги опоры, расположенные по диагонали.

Diagonalprofil am Maststandort
perfil diagonal entre patas
profilo nel piano diagonale del sostegno
diagonaalprofiel over het steunpunt
profil przekątny kotwowy
.....

466-04-05

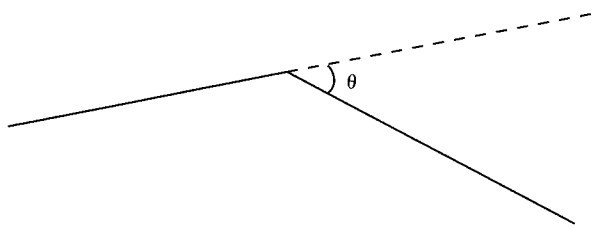
angle en ligne

Angle (θ) qui mesure le changement de direction d'une ligne à un support.



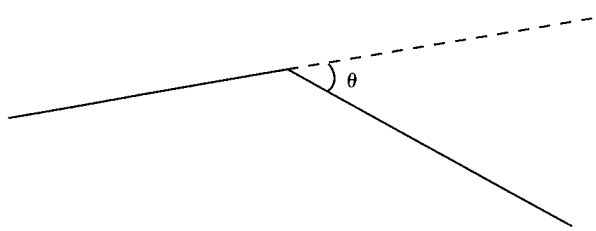
line angle

The angular change in direction of a line at a support (θ).



угол поворота линии

Изменение игла в направлении линии на опоре (θ).



Leitungswinkel
ángulo de línea
angolo di deviazione
lijnhoek
kąt odchylenia trasy ; kąt załomu trasy
brytvinkel

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

SECTION 466-05 - DISPOSITIONS DES CONDUCTEURS
SECTION 466-05 - CONDUCTOR ARRANGEMENTS
РАЗДЕЛ 466-05 - РАСПОЛОЖЕНИЕ ПРОВОДОВ

466-05-01

armement

Disposition géométrique des conducteurs de phase par rapport au support.

conductor configuration

The geometrical arrangement of the phase conductors in relation to the support.

расположение проводов

Геометрическое расположение фаз проводов по отношению к опоре.

Leiteranordnung
configuración
disposizione dei conduttori
configuratie van de geleiders
układ przewodów (na słupie)
fas(ledar)placering

466-05-02

armement en nappe horizontale

Disposition des conducteurs de phase sur un support telle qu'ils forment un plan horizontal.

horizontal configuration

A configuration in which all the phase conductors on a support are in the same horizontal plane.

горизонтальное расположение

Расположение, при котором все фазы проводов находятся в одной горизонтальной плоскости.

horizontale Anordnung ; Einebenenanordnung
configuración en capa
disposizione orizzontale
horizontale configuratie
układ poziomy
horisontell fasplacering

466-05-03

armement en nappe voûte

Variante de l'armement en nappe horizontale. La phase centrale est légèrement plus élevée ou plus basse que les deux phases latérales.

semi-horizontal configuration

A variation of the horizontal configuration in which the centre phase is at a slightly higher or lower level than the outer phases.

горизонтальное расположение с приподнятой или опущенной средней фазой

Разновидность горизонтального расположения, при котором средняя фаза находится на уровне, который немного выше или ниже уровня крайних фаз.

semi-horizontale Anordnung
configuración en capa boveda
disposizione semi-orizzontale
nagenoeg horizontale configuratie
układ niby-poziomy
.....

466-05-04

armement en triangle

Disposition des conducteurs de phase d'un circuit aux sommets d'un triangle dont la base n'est pas nécessairement horizontale.

triangular configuration

A configuration in which the phase conductors of a circuit are located at the apexes of a triangle whose base is not necessarily horizontal.

треугольное расположение

Расположение, при котором фазы проводов цепи расположены по вершинам треугольника, основание которого не обязательно является горизонтальным.

Dreiecksanordnung
configuración en triángulo
disposizione a triangolo
driehoekige configuratie
układ trójkątowy
triangulär fasplacering

466-05-05

armement en delta

Disposition des conducteurs de phase sur un support aux sommets d'un triangle isocèle dont la base n'est pas nécessairement horizontale.

delta configuration

A configuration in which the phase conductors of a circuit are located at the apexes of an isosceles triangle whose base is not necessarily horizontal.

Delta-Anordnung
configuración delta
disposizione a delta
deltaconfiguratie
układ trójkąta równoramiennego
.....

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS Not for Resale

466-05-05

.....

Расположение, при котором фазы проводов цепи расположены по вершинам равнобедренного треугольника, основание которого не обязательно является горизонтальным.

466-05-06

armement en drapeau

Disposition des conducteurs de phase sensiblement dans un plan vertical.

vertical configuration

A configuration in which the phase conductors of a circuit are located virtually in the same vertical plane.

вертикальное расположение

Расположение, при котором фазы проводов цепи расположены в одной вертикальной плоскости.

vertikale Anordnung
configuración vertical ; configuración en bandera
disposizione verticale
verticale configuratie
układ pionowy
vertikal fasplacering

466-05-07

armement semi-vertical

Variante de l'armement en drapeau telle que la phase centrale soit écartée latéralement.

semi-vertical configuration

A variation of the vertical configuration in which the centre phase is horizontally offset.

смешанное расположение

Разновидность вертикального расположения, при котором средняя фаза смещена по горизонтали.

Tonnenanordnung
configuración semi-vertical
disposizione semi-verticale
nagenoeg verticale configuratie
układ niby-pionowy
blandad uppläggning

466-05-08

armement en double drapeau

Disposition des conducteurs, telle que chacun des deux circuits soit disposé en drapeau de part et d'autre du support.

double circuit vertical configuration

A configuration in which each of the two circuits, in vertical formation, is located on either side of the support.

двухцепное вертикальное расположение

Вертикальное расположение двух цепей, каждая из которых находится с одной стороны опоры.

vertikale Anordnung einer Doppelleitung
configuración vertical doble circuito
disposizione verticale - doppia terna
verticale configuratie met 2 circuits
układ dwutorowy pionowy
dubbel vertikal fasplacering

466-05-09

armement en tonneau

Variante de l'armement en double drapeau dans laquelle les phases centrales sont écartées latéralement.

double circuit semi-vertical configuration

A variation of the double circuit vertical configuration in which the centre phases are horizontally offset.

двухцепное смешанное расположение

Разновидность двухцепного вертикального расположения, при котором средние фазы смещены по горизонтали.

Tonnenanordnung einer Doppelleitung
configuración exágono
disposizione semi-verticale doppia terna
tonconfiguratie
układ dwutorowy niby-pionowy
.....

466-05-10

transposition
permutation

Changement de la position relative des phases d'une ligne.

Note. — La transposition a pour but de tendre vers une symétrie électrique des conducteurs entre eux, vis-à-vis du sol, ou vis-à-vis d'un réseau voisin.

transposition

A change of the relative positions of the phase conductors of a line.

Note. — The transposition is carried out in order to establish adequate electrical symmetry of the conductors one to another or with respect to earth or with respect to neighbouring systems.

Verdrillung
transposición
trasposizione
fasewisseling
przeplecenie
skruvning

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

466-05-10

транспозиция

Изменение относительного порядка расположения фаз проводов в линии электропередачи.

Примечание — Транспозиция осуществляется с целью установления соответствующей электрической симметрии проводов по отношению друг к другу, или по отношению к земле, или по отношению к соседним системам.

466-05-11

intervalle de transposition

Longueur de ligne comprise entre deux transpositions successives.

transposition interval

Length of line between two successive transpositions.

шаг транспозиции

Длина участка линии между двумя последовательными транспозициями.

Verdrillungsabschnitt
distancia entre transposiciones
intervallo di trasposizione
wisselafstand
skok przepleceniowy
skruvningsavstånd

466-05-12

distance au sol

Distance minimale, dans des conditions spécifiées, entre tout conducteur ou une pièce métallique normalement sous tension et le sol.

ground clearance

The minimum distance, under specified conditions, between any live parts and the ground.

расстояние до поверхности земли
габарит до земли

Минимальное расстояние при заданных условиях между любыми частями, находящимися под напряжением, и землей.

minimaler Bodenabstand
distancia al suelo
distanza dal terreno
afstand tot maaiveld
odstęp od ziemi
fri höjd över mark

466-05-13

distance à la masse

Distance minimale, dans des conditions spécifiées, entre tout conducteur ou une pièce métallique normalement sous tension et toute structure au potentiel du sol.

phase-to-earth clearance

The minimum distance, under specified conditions, between any live parts and all structures at earth potential.

расстояние от токоведущих до заземленных частей линии

Минимальное расстояние при заданных условиях между любыми частями, находящимися под напряжением, и всеми конструкциями, имеющими потенциал земли.

minimaler Abstand zwischen Teilen unter Spannung und geerdeten Teilen
distancia a masa
distanza verso massa
afstand tot aarde
odstęp od masy
minsta avstånd fas-jord

466-05-14

distance aux obstacles

Distance minimale, dans des conditions spécifiées, entre tout conducteur ou une pièce métallique normalement sous tension et tout obstacle fixe ou mobile au potentiel du sol.

clearance to obstacles

The minimum distance, under specified conditions, between any live parts and any obstacle at earth potential.

расстояние до препятствий

Минимальное расстояние при заданных условиях между любыми частями линии, находящимися под напряжением, и любым препятствием, имеющим потенциал земли.

minimaler Abstand zu Objekten
distancia a obstáculos
distanza dagli ostacoli
afstand tot objecten
odstęp od przeszkód
minsta avstånd till hinder

466-05-15

distance entre phase

Distance entre les axes de deux conducteurs adjacents de phases différentes, ou entre les centres de deux faisceaux de conducteurs adjacents.

phase-to-phase spacing

The distance between the axes of two adjacent line conductors, or bundles of line conductors, of adjacent phases.

Leiterabstand
distancia entre fases
distanza tra le fasi
fase-afstand
odstęp międzyprzewodowy
fasavstånd

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS Not for Resale

466-05-15

расстояние между фазами

Расстояние между осями двух соседних проводов линии или между центрами двух соседних пучков проводов линии.

466-05-16

angle de protection

Angle entre le plan vertical contenant le câble de garde et le plan contenant le câble de garde et le conducteur à protéger contre les coups de foudre.

angle of shade
shielding angle (USA)

The angle between the vertical plane through the earth wire and a plane through the earth wire and the conductor to be protected against lightning strokes.

угол молниезащиты

Угол между вертикальной плоскостью, проходящей через молниезащитный трос, и плоскостью, проходящей через молниезащитный трос и провод, который должен быть защищен от удара молнии.

Erdseilschutzwinkel
ángulo de protección del cable de tierra
angolo di protezione
beschermingshoek
kąt ochrony odgromowej
skyddsvinkel

466-05-17

angle minimal de protection

Angle à l'intérieur duquel doivent être placés les conducteurs de la ligne, pour obtenir le niveau de protection désiré contre les coups de foudre.

minimum angle of shade
minimum shielding angle (USA)

The angle within which the line conductors must lie in order to obtain a desired degree of protection against lightning strokes.

минимальный угол защиты

Угол, монтаж проводов линии внутри которого обеспечивает желаемую полосу защиты от ударов молнии.

minimaler Schutzwinkel
ángulo mínimo de protección
angolo minimo di protezione
kleinste beschermingshoek
kąt ochrony odgromowej minimalny
minsta skyddsvinkel

SECTION 466-06 - SUPPORTS

SECTION 466-06 - SUPPORTS

РАЗДЕЛ 466-06 - ОПОРЫ

466-06-01

support (de ligne aérienne)

Dispositif destiné à supporter un ensemble de conducteurs d'une ligne par l'intermédiaire de leurs isolateurs.

support
structure (of an overhead line)

A device designed to carry, through insulators, a set of conductors of a line.

опора
конструкция (воздушной линии электропередачи)

Устройство для подвески через изоляторы проводов линии электропередачи.

Stützpunkt (einer Freileitung)
apoyo
sostegno (di linea aerea)
steunpunt (van een bovengrondse lijn)
konstrukcja wsporcza ; słup
stolpe

466-06-02

support d'alignement

Support situé sur une portion sensiblement rectiligne du tracé de la ligne où les conducteurs sont soit suspendus par des chaînes isolantes soit fixés sur des isolateurs rigides.

intermediate support
tangent support (deprecated)

A support located on an essentially straight line portion of an overhead line route, where the conductors are attached by suspension, pin or line post insulators.

Tragstützpunkt in gerader Linie
apoyo de alineación
sostegno di rettifilo
steunmast
słup przelotowy
raklinjestolpe

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

466-06-02

промежуточная опора

Опора, находящаяся преимущественно на прямом участке трассы воздушной линии электропередачи, провода к которой крепятся поддерживающими изолирующими подвесками, штыревыми или стержневыми изоляторами.

466-06-03

support d'angle

Support situé en un point où le tracé de la ligne présente dans le plan horizontal un changement important de direction.

Winkelstützpunkt
apoyo de ángulo
sostegno d'angolo
hoekmast
słup narożny
vinkelstolpe

angle support

A support located at a point where the route of the line, in the horizontal plane, changes substantially in direction.

угловая опора

Опора, находящаяся в точке угла поворота линии.

466-06-04

support d'angle souple

Support utilisé pour les faibles changements de direction de la ligne, sur lequel les conducteurs sont suspendus par des chaînes isolantes.

Winkeltragstützpunkt
apoyo de ángulo en suspensión
sostegno d'angolo in sospensione
hoeksteunmast
słup narożny (o ruchomym zawieszeniu przewodów)
vinkelstolpe med hängkedjor

flying angle support
running angle support

A support used on small or medium angles of deviation of the route, the conductors being attached by suspension-type insulator sets.

промежуточная угловая опора

Опора, находящаяся на малых и средних углах поворота линии с проводами, подвешенными на поддерживающих изолирующих подвесках.

466-06-05

support d'ancrage

Support sur lequel les conducteurs sont ancrés par des chaînes isolantes.

Note. — On considère que les efforts exercés par chacune des deux portées adjacentes sont transmis indépendamment aux points d'ancrage.

Abspannstützpunkt
apoyo de anclaje
sostegno di amarro
trekmast
słup odporowo-narożny
avgränsningsstolpe

tension support
angle support
strain support (USA)

A support to which the conductors or bundles are attached through tension insulator sets.

Note. — The loads due to the adjacent spans are considered as being applied independently to the attachment points.

анкерная опора

Опора, к которой провода или расщепленная фаза крепятся с помощью натяжных изолирующих подвесок.

Примечание — Нагрузки, возникающие под воздействием соседних пролетов, считаются нагрузками, независимо прилагаемыми к точкам крепления.

466-06-06

support d'arrêt

Support calculé pour que les conducteurs puissent être ancrés d'un seul côté.

Endstützpunkt
apoyo de fin de línea
capolinea
eindmast
słup krańcowy
ändstolpe

terminal support

A support designed to terminate the line tension of conductors on one side.

концевая опора

Опора, устанавливаемая на конце линии, для восприятия тяжения проводов с одной стороны.

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

466-06-07

support de transposition
support de permutation

Support destiné à permettre un changement de la position relative des phases le long de la ligne.

transposition support

A support designed to permit the change of the relative position of the phases along the route of a line.

транспозиционная опора

Опора, устанавливаемая для изменения относительного порядка расположения фаз вдоль трассы линии электропередачи.

Verdrillungsstützpunkt
apoyo de transposición
sostegno di trasposizione
wisselmast
słup przepleceniowy
skruvstolpe

466-06-08

hauban

Tige ou câble généralement métallique travaillant à la traction et reliant un point du support à son ancrage ou reliant deux points du support.

stay
guy (USA)

A steel wire rope or rod, working under tension, connecting a point of a support to a separate anchor, or connecting two points of the support.

оттяжка

Стальной канат или стержень, находящийся под тяжением и соединяющий точку опоры с отдельной анкерной заделкой или соединяющий две точки опоры.

Abspannung
tirante
strallo
tui
odciąg
stag

466-06-09

support haubané

Support dont la stabilité est assurée par des haubans.

stayed support
guyed support (USA)

A support whose stability is ensured by stays.

опора с оттяжками

Опора, устойчивость которой обеспечивается оттяжками.

abgespannter Stützpunkt
apoyo atirantado
sostegno strallato
getuide mast
słup z odciągami
stagad stolpe

466-06-10

support autostable

Support ayant une stabilité intrinsèque, sans l'aide de haubans.

self-supporting support

A support having intrinsic stability, without the use of stays.

свободностоящая опора

Опора, имеющая собственную устойчивость без использования оттяжек.

selbsttragender Stützpunkt
apoyo autoportante
sostegno autoportante
niet-getuide mast
słup wolnostojący
ostagad stolpe

SECTION 466-07 - POTEAUX ET POTELETS
SECTION 466-07 - POLES AND BRACKETS
РАЗДЕЛ 466-07 - ОДНОСТОЕЧНЫЕ ОПОРЫ И КРОНШТЕЙНЫ

466-07-01

poteau

Support vertical simple en bois, béton, acier ou autre matériau, implanté dans le sol directement, ou par l'intermédiaire d'une fondation.

pole

A vertical single member support in wood, concrete, steel or other material, with one end buried in the ground, either directly or by means of a foundation.

одностоечная опора

Вертикальная одиночная опора из дерева, бетона, стали и других материалов, установленная непосредственно в грунте или на фундаменте.

einstieliger Mast
poste
palo
paal
słup jednożerdziowy
stolpben

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

466-07-02

portique
support en «H»

Support en H constitué de deux poteaux ou fûts verticaux largement espacés et d'une poutre horizontale près du sommet.

portal support
"H" pole
"H" frame (USA)

A H shaped support comprising two spaced vertical main legs with a horizontal crossarm near the top.

портальная опора

П-образная опора с двумя вертикальными основными стойками и горизонтальной траверсой около вершины.

Portalstützpunkt ; H-förmiger Mast
pórtico ; apoyo en "H"
portale ; sostegno ad "H"
portaal(mast) ; H-portaal
słup portalowy
portalstolpe

466-07-03

potelet

Petit support fixé à l'extérieur d'un bâtiment ou de toute autre construction.

bracket

A small fitting attached to the outside of a building, or to any other construction.

кронштейн

Небольшой элемент (приспособление), прикрепляемый с внешней стороны здания или какой-либо другой конструкции.

Befestigungsteile
palomilla
palina
uithouder
wysięgnik (wsporczy)
fäste

466-07-04

poteau en «A»

Support constitué de deux poteaux dont les extrémités supérieures sont ajustées en vue de leur assemblage par clavettes et boulons, l'ensemble rappelant la lettre "A".

"A" pole
"A" frame (USA)

A double-member support in which the tops of each member are shaped, keyed and bolted together as at the apex of the letter "A" and are joined by a common cross-block.

А-образная опора

Опора из двух элементов, у которой вершины каждого элемента соединены как верхняя часть буквы "А" и имеют общий поперечный элемент.

A-Mast
apoyo en «A»
palo ad «A»
A-paal ; bokpaal
słup A-owy
.....

SECTION 466-08 - PYLÔNES
SECTION 466-08 - TOWERS
РАЗДЕЛ 466-08 - БАШЕННЫЕ ОПОРЫ

466-08-01

pylône

Support constitué par des matériaux tels qu'acier, bois, béton, et comportant un fût généralement quadrangulaire et des consoles.

tower

A support which may be made of such material as steel, wood, concrete, and comprising a body which is normally four-sided, and cross-arms.

башенная опора

Опора, которая может быть изготовлена из таких материалов как сталь, дерево, бетон и имеет ствол, обычно состоящий из четырех граней и траверсы.

mehrstieliger Mast
torre
sostegno
mast
słup wieżowy
stolpe

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS Not for Resale

466-08-02

pylône à treillis
Pylône constitué par un assemblage de barres.

lattice tower
A compound structure resulting from an assembly of structural members.

решетчатая опора
Пространственная конструкция, состоящая из совокупности стержней.

Gittermast
torre de celosía
sostegno a traliccio
vakwerkmast
słup kratowy
fackverksstolpe

466-08-03

triangulation
Disposition des barres constituant un pylône à treillis.

bracing system
lacing system
Arrangement of the members in a lattice support.

тип решетки
Расположение стержней в решетчатой опоре.

Diagonalausfachung
celosía
tralicciatura
verband
zakratowanie
diagonalvandring

466-08-04

triangulation simple
Triangulation réalisée selon la disposition indiquée à la figure 2.1.

single warren
single lacing
A bracing system executed according to figure 2.1.

треугольная решетка
Тип решетки, выполненный в соответствии с рис. 2-1.

Ausfachung mit Einfachdiagonalen
celosía sencilla ; celosía simple
tralicciatura semplice
slingerverband
zakratowanie pojedyncze
enkel diagonalvandring

466-08-05

triangulation double
Triangulation réalisée selon la disposition indiquée à la figure 2.2.

double warren
double lacing
A bracing system executed according to figure 2.2.

перекрестная решетка
Тип решетки, выполненный в соответствии с рис. 2-2.

Ausfachung mit gekreuzten Diagonalen
celosía doble
tralicciatura doppia
kruisverband
zakratowanie podwójne
dubbel diagonalvandring

466-08-06

triangulation triple
Triangulation réalisée selon la disposition indiquée à la figure 2.3.

triple warren
triple lacing
A bracing system executed according to figure 2.3.

многократная перекрестная решетка
Тип решетки, выполненный в соответствии с рис. 2-3.

Ausfachung zweifach mit gekreuzten Diagonalen
celosía triple
tralicciatura tripla
meervoudig verband
zakratowanie potrójne
tredubbel diagonalvandring

466-08-07

triangulation en K
Triangulation réalisée selon la disposition indiquée à la figure 2.4.

K bracing
K panel
A bracing system executed according to figure 2.4.

полураскосная шпренгельная решетка
Тип решетки, выполненный в соответствии с рис. 2-4.

K-Fachwerk
celosía en "K"
tralicciatura a "K"
K-verband
zakratowanie K
K-fackverk

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

466-08-08

triangulation en losange
Triangulation réalisée selon la disposition indiquée à la figure 2.5.

double warren redundant support
double lacing redundant support
A bracing system executed according to figure 2.5.

перекрестная шпренгельная решетка
Тип решетки, выполненный в соответствии с рис. 2-5.

Ausfachung mit gekreuzten Diagonalen und Sekundärfachwerk
celosía doble con relleno
tralicciatura doppia con rompitratta
kruisverband met knikverkorters
zakratowanie podwójne nadmiarowe
dubbel diagonalvandring med knäckavstyvning

466-08-09

tête de pylône
Partie supérieure d'un pylône (voir fig. 3.1).

top hamper
super structure
The upper part of a tower (see fig. 3.1).

верхняя часть опоры
Верхняя часть опоры (см. рис. 3-1).

Mastkopf
cabeza de apoyo
testa di sostegno
bovenstuk
głowica słupa
överdel

466-08-10

chevalet (de câble de garde)
Élément faisant partie d'une tête de pylône et représenté à la figure 3.11.

earth wire peak
overhead ground wire peak (USA)
A component which is part of a top hamper of a tower and illustrated by figure 3.11.

тросостойка
Элемент верхней части башенной опоры, представленный на рис. 3-11.

Erdseilspitze
castillete de cable de tierra ; cuerno de cable de tierra
cimino (di corda di guardia)
top voor bliksemdraad
wieżyczka odgromowa
jordlinetopp

466-08-11

poutre
traverse
Elément horizontal d'un portique ou d'un pylône destiné à l'accrochage des conducteurs (voir fig. 3.12).

beam gantry
bridge
girder
An horizontal element of a portal support or a tower which is designed for the attachment of the conductors (see fig. 3.12).

балочная часть траверсы
Горизонтальный элемент портальной или башенной опоры, предназначенный для крепления проводов (см. рис. 3-12).

Riegel eines Einsystemmastes
viga de cruceta
trave ; traversa
binnentraverse
poprzecznik belkowy
regel

466-08-12

console
Élément faisant partie d'une tête de pylône et représenté à la figure 3.13.

crossarm
A component which is part of a top hamper of a tower and illustrated by figure 3.13.

консольная часть траверсы
Элемент, являющийся частью траверсы башенной опоры и представленый на рис. 3-13.

Querträger
cruceta
mensola
traverse
poprzecznik wysięgnikowy
regelarm

466-08-13

fourche
Élément faisant partie d'une tête de pylône et représenté à la figure 3.14.

fork
"K" frame
A component which is part of a top hamper of a tower and illustrated by figure 3.14.

Gabel ; K-Rahmen
horquilla
corno del delta
vork
ramiona ; widełki
gaffel

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

466-08-13

рога

Элемент, являющийся частью башенной опоры и представленный на рис. 3-14.

466-08-14

cadre
ceinture

Ensemble de barres contenues dans un même plan horizontal (voir fig. 3.21).

Querverband
encuadramiento
crociera
horizontaal dwarsverband
zakratowanie poziome ; przepona
horisontalförband

plan bracing
diaphragm

A set of structural members contained in the same horizontal plane (see fig. 3.21).

диафрагма

Совокупность конструктивных элементов опоры, расположенных в горизонтальной плоскости (см. рис. 3-21).

466-08-15

fût (d'un pylône)

Partie verticale d'un pylône (voir fig. 3.2).

Mastschaft
fuste ; cuerpo
tronco (di un sostegno) ; fusto (di un sostegno)
mastlichaam
trzon słupa
stolpkropp

tower body

The vertical portion of a tower (see fig. 3.2).

ствол опоры

Вертикальная часть башенной опоры (см. рис. 3-2).

466-08-16

corset

Cadre définissant la limite entre le fût et la tête d'un pylône (voir fig. 3.15).

Taille (eines Mastes)
cintura
vita
hals
gorset słupa ; talia słupa
midja

waist

The plan bracing defining the limit between the body and the top hamper of a tower (see fig. 3.15).

.....

Диафрагма, расположенная на границе между стволом и верхней частью башенной опоры (см. рис. 3-15).

466-08-17

diagonale (d'un pylône)

Barre d'un pylône représentée à la figure 3.22.

Hauptdiagonale
diagonal (de una torre)
diagonale (di un sostegno) ; traliccio (di un sostegno)
diagonalen
zakratowanie główne
diagonal

main bracing

A tower member illustrated by figure 3.22.

раскос (1)

Элемент башенной опоры, представленный на рис. 3-22.

466-08-18

treillis de contreflambage
croisillon

Barre d'un pylône représentée à la figure 3.23.

Sekundärfachwerk
barras de relleno
rompitratta
knikverkorters
zakratowanie wtórne
knäckavstyvning

redundant bracings
secondary bracings

Tower members illustrated by figure 3.23.

раскос (2)

Элемент башенной опоры, представленный на рис. 3-23.

466-08-19

membrure
montant

Barre d'un pylône représentée à la figure 3.24.

Eckstiel
montante
montante
hoekstijl
krawężnik trzonu słupa
ramstång

main leg

A tower member illustrated by figure 3.24.

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS Not for Resale

466-08-19

пояс

Элемент башенной опоры, представленный на рис. 3-24.

466-08-20

pente de membrure
fruit

Angle caractérisant l'inclinaison d'une membrure (voir fig. 3.25).

leg slope

An angle defining the inclination of a main leg (see fig. 3.25).

угол наклона пояса

Угол, определяющий наклон пояса (см. рис. 3-25).

Neigung des Eckstieles
inclinación de montante
pendenza dei montanti
poothelling
zbieżność trzonu
benlutning

466-08-21

nœud

Point de concours de plusieurs barres d'un pylône (voir fig. 3.26).

node
panel point

A point of concurrence of several members in a tower (see fig. 3.26).

узел

Точка пересечения нескольких элементов башенной опоры (см. рис. 3-26).

Fachwerkknoten
nudo
nodo
knooppunt
węzeł zakratowania
knutpunkt

466-08-22

défenses

Dispositif installé ou fixé sur un support, pylône, haubans, etc., afin de rendre l'escalade difficile par des personnes non autorisées (voir fig. 3.27).

anti-climbing guard
anti-climbing device

A device installed on, or attached to, a support, structure, tower, guy, etc... to make climbing difficult by unauthorised persons (see fig. 3.27).

устройство против влезания на опору

Устройство, смонтированное или прикрепленное к опоре конструкции, башенной опоре, оттяжке и т.д., препятствующее влезанию на опору посторонних лиц (см. рис. 3-27).

Kletterschutz
antiescalo
parasalita
klimwering
zapora (wejściowa)
klätterhinder

466-08-23

pied du pylône

Partie d'un pylône constituant la limite entre le fût et la fondation (voir fig. 3.30).

foot
footing

A part of a tower at the limit between the body and the foundation (see fig. 3.30).

пята опоры

Часть башенной опоры на границе между стволом и фундаментом (см. рис. 3-30).

Mastfuß
pata
piede di sostegno
mastpoot ; mastvoet
stopa (słupa)
stolpfot

466-08-24

pied dissymétrique

Partie rajoutée à la base d'un pylône, réalisée dans le même type de construction que le fût, et utilisée dans le cas de terrain incliné (voir fig. 3.31).

Note. — Ce dispositif peut aussi être utilisé pour ajuster la hauteur d'un pylône.

hill-side extension
leg extension

A portion added at the base of a tower designed to suit the body and used to compensate for variations in levels on hill-sides (see fig. 3.31).

Note. — Leg extension can also be used to adjust the height of a tower.

Schrägfußverlängerung
patas desiguales
zoppicatura
pootverlenging voor hellend terrein
konstrukcja wyrównawcza
stolpbensförlängning

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

466-08-24

нога косогорной опоры

Часть, добавленная у основания башенной опоры, спроектированная специально для ствола опоры и компенсирующая разности уровней на косогоре (см. рис. 3-31).

Примечание — Нога косогорной опоры может также использоваться для регулирования высоты башенной опоры.

466-08-25

tronçon de rallongement

Partie d'un fût rajoutée à la base d'un pylône donné pour augmenter sa hauteur.

Mastverlängerung
suplemento
tronco
mastverhogingsstuk
podwyższenie słupa
stolpkroppsförlängning

body extension

Portion of a tower body which can be added to the lowest part of a given tower to increase its height.

дополнительная секция опоры

Часть башенной опоры, которая может быть добавлена к нижней части данной опоры для увеличения её высоты.

SECTION 466-09 - FONDATIONS
SECTION 466-09 - FOUNDATIONS
РАЗДЕЛ 466-09 - ФУНДАМЕНТЫ

466-09-01

fondation

Elément enterré auquel est fixé un support et réalisant l'ancrage nécessaire pour supporter toutes les charges qui lui sont appliquées.

Gründung
cimentación
fondazione
fundament
fundament
fundament

foundation

A structure set in the ground, to which the base of a support is attached to provide the necessary anchorage to withstand all applied loads.

фундамент

Конструкция, расположенная в грунте, к которой присоединено основание опоры и которая обеспечивает необходимое закрепление, выдерживающее все нагрузки.

466-09-02

fondation massive
fondation monobloc

Fondation constituée par un seul bloc de béton dans lequel sont noyés le ou les pieds du support avec un dispositif d'ancrage.

Einblockgründung
cimentación monobloque
fondazione a blocco unico
blokfundament
fundament blokowy
blockfundament

block foundation

A foundation consisting of a single block of concrete, into which the leg(s) of the support or anchor bolts are embedded.

монолитный фундамент

Фундамент, состоящий из одного блока бетона, в который замоноличиваются ноги опоры или анкерные болты.

466-09-03

fondations à pieds séparés

Fondations spécialement conçues pour supporter les efforts transmis par chaque pied du support.

aufgeteilte Gründung
cimentaciones de patas separadas
fondazione a piedini separati
afzonderlijke fundamenten
fundamenty dzielone stopowe
separata fundament

separate footing foundations

Foundation specifically designed to withstand the loads transmitted by each leg of a support.

раздельные фундаменты

Фундамент, специально спроектированный таким образом, чтобы выдерживались нагрузки, передаваемые каждой ногой опоры.

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

466-09-04

fondations à dalle et cheminée

Fondations comportant une dalle ou semelle assurant l'ancrage dans le sol et une partie plus étroite, la cheminée assurant la liaison avec l'embase ou les boulons d'ancrage du support (voir fig. 4).

pad and chimney foundation
spread footing with pier (USA)

A foundation consisting of a bottom pad anchoring it to the surrounding soil and of a narrower chimney ensuring proper connection with the stub or anchor bolts of the support (see fig. 4).

грибовидный фундамент

Фундамент, состоящий из опирающейся на грунт нижней плиты и более узкой стойки, обеспечивающей надлежащее соединение с опорой закладным уголком или анкерными болтами (см. рис. 4).

Pilzgründung
cimentación de zapata y pilar
fondazione a platea e pilastrino
plaat-en-poerfundament
fundament stopowy obeliskowy
fundament med platta och plint

466-09-05

embase d'un support

Elément assurant la liaison entre le montant ou la membrure d'un support et la fondation (voir fig. 4.1).

stub (of a support)

An elemen used to connect the leg of a support with the foundation (see fig. 4.1).

закладной уголок

Элемент, используемый для соединения ноги опоры с фундаментом (см. рис. 4-1).

Mastfuß eines Stützpunktes
anclaje de la torre
montante di fondazione
ingestorte hoekstijl
kotew słupa
.....

466-09-06

cheminée (d'une fondation)

Partie généralement la plus étroite de la fondation, assurant la liaison avec l'embase du support (voir fig. 4.5).

chimney (of a foundation)
pier (of a foundation) (USA)

The narrow portion of a foundation in which the stub is embedded (see fig. 4.5).

стойка (фундамента)

Часть фундамента, обычно меньшего сечения, в которую заделывается закладной уголок (см. рис. 4-5).

Schaft (einer Gründung)
pilar (de una cimentación)
pilastrino (di una fondazione)
poer (van een fundament)
obelisk (fundamentu)
plint

466-09-07

pointe de diamant (d'une fondation)

Partie supérieure, hors sol, de la cheminée d'une fondation à laquelle on donne en général la forme d'une pyramide pour faciliter l'écoulement des eaux pluviales (voir fig. 4.2).

muff
reveal (USA)

That part of the chimney above ground level, normally shaped as a pyramid to facilitate water drainage (see fig. 4.2).

верхняя цакстьфундамента

Часть стойки, находящаяся выше уровня грунта и обычно имеющая форму пирамиды для обеспечения дренажа воды (см. рис. 4-2).

Fundamentkappe
peana
.....
bovenkant van de poer ; poerkop
piramidka (opadowa)
plintöverdel

466-09-08

dalle (d'une fondation)
semelle (d'une fondation)

Partie généralement la plus large d'une fondation assurant la répartition de la charge dans le sol (voir fig. 4.8).

pad (of a foundation)

The wide portion of a foundation, embedded in the soil to ensure proper distribution of the load (see fig. 4.8).

плита (фундамента)

Широкая часть фундамента, закрепленная в грунте для обеспечения надлежащего распределения нагрузки (см. рис. 4-8).

Grundplatte (einer Pilzgründung)
zapata
piastra (di una fondazione) ; soletta (di una fondazione)
funderingsplaat
stopa (fundamentu)
platta

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

466-09-09

fouille

Excavation pratiquée dans le sol pour recevoir la fondation (voir fig. 4.4).

excavation

A hole made in the ground for installing a foundation (see fig. 4.4).

котлован

Выемка в грунте для установки фундамента (см. рис. 4-4).

Aushub
hoyo
scavo
ontgraving
wykop
schaktgrop

466-09-10

remblai

Partie des terres retirées lors du creusement de la fouille, remise en place après confection de la fondation (voir fig. 4.3).

backfill

The soil removed during excavation and re-instated after the installation of the foundation (see fig. 4.3).

обратная засыпка

Грунт, вынутый из котлована и засыпаемый в котлован после установки фундамента (см. рис. 4-3).

Wiederverfüllmaterial
relleno
reinterro
aanvulgrond
zasyp wykopu (ziemia własną)
återfyllning

466-09-11

remblai rapporté

Terre ou autre matériau mis en place dans une fouille après confection de la fondation lorsque les terres retirées ne conviennent pas.

imported backfill

Soil or other material placed in an excavation after the installation of the foundation, when the original soil is unsuitable.

привозной грунт

Грунт или другие материалы, засыпаемые в котлован после установки фундаментов в случае непригодности вынутого грунта.

zugeführtes Verfüllmaterial
relleno de aportación
materiale di riporto
aangevoerde aanvulgrond
zasyp wykopu ziemią inną
anskaffat fyllnadsmaterial

466-09-12

épingles de renforcement (dans une fondation à dalle et cheminée)

Tiges métalliques noyées dans le béton destinées à renforcer la liaison entre la dalle et la cheminée d'une fondation (voir fig. 4.6).

reinforcing rods (in a pad and chimney foundation)

Metallic rods embedded in concrete to ensure proper connection between chimney and pad (see fig. 4.6).

арматурные стержни (для грибовидных фундаментов)

Стальные стержни, закладываемые в бетон для обеспечения надежного соединения плиты и стойки (см. рис. 4-6).

Bewehrungsstäbe (in einem Pilzfundament)
varillas de armado
armatura (di una fondazione a piastra e pilastrino)
stekeinden
pręty zbrojeniowe (stopy słupa)
armeringsstål

466-09-13

broche (dans une fondation à dalle et cheminée)

Dispositif attaché à l'embase et destiné à renforcer la liaison entre celle-ci et la fondation (voir fig. 4.9).

cleat (in a pad and chimney foundation)

A device attached to the stub for the purpose of reinforcing its connection to the foundation (see fig. 4.9).

анкерующий уголок (для грибовидных фундаментов)

Деталь, прикрепляемая к закладному уголку для придания большей прочности его соединению с фундаментом (см. рис. 4-9).

Knaggen (in einem Pilzfundament)
travesaños (del anclaje)
squadretta (di una fondazione a piastra e pilastrino)
knag
zbrojenie kotwy słupa
.....

466-09-14

redan

Partie périphérique, en saillie, de la dalle d'une fondation généralement coulée à pleine fouille pour assurer un ancrage dans le sol vierge (voir fig. 4.7).

bell
undercut

The peripheral portion of an excavation which is undercut to ensure that the concrete poured for the pad bears against undisturbed soil (see fig. 4.7).

Unterschneidung
recueva
sottosquadro
ondersnijding
podcięcie w gruncie
underskuret schakt

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS Not for Resale

466-09-14

уширение котлована

Боковая часть котлована, которая подрезается с тем, чтобы бетон, заливаемый для образования плиты, опирался на грунт ненарушенной структуры (см. рис. 4-7).

466-09-15

fondation à grille

Fondation dans laquelle le support ou l'embase est solidaire d'une grille enfouie dans le sol.

Schwellengründung
cimentación de parrilla
fondazione a griglia
roosterfundament
fundament rusztowy
stålbocksfundament

grillage foundation

A type of foundation in which the tower or the stub is connected to a lattice work buried in the ground.

ростверковый фундамент

Тип фундамента, в котором башенная опора через закладной уголок соединяется с решетчатым ростверком, установленным в грунте.

466-09-16

fondation profonde
pieu

Fondation à grand élancement réalisée sans fouille.

Pfahlgründung
pilote
fondazione profonda ; palo di fondazione
paalfundering
fundament palowy
pålfundament

pile foundation

A long slender foundation installed without excavation.

свайный фундамент

Длинный узкий фундамент, устанавливаемый без котлована.

466-09-17

pieu battu

Colonne rigide, enfoncée à force dans le sol, par battage ou vibration sans fouille préalable.

Rammpfahl
pilote hincado
palo battuto
heipaal
pal wbijany
slagen påle

driven pile

A column sunk into the ground by hammering or vibrations without previous excavation.

забивная свая

Свая, погружаемая в грунт путем забивки или вибрирования без предварительной выемки грунта.

466-09-18

pieu foré

Fondation constituée par une excavation cylindrique, forée dans le sol et ensuite remplie de béton dans lequel est placée l'embase.

Bohrpfahl
pilote in situ
palo trivellato
boorpaal
pal wwiercany
.....

augered pile
bored pile

A foundation type in which a long cylindrical hole is first bored out of the ground and then filled in with concrete into which the stub is embedded.

буронабивная свая

Тип фундамента, при котором сначала бурят длинную цилиндрическую скважину, а потом заливают её бетоном, в который заделывают закладной уголок.

466-09-19

pieu injecté

Pieu foré dont le béton est coulé sous pression dans la fouille afin de réaliser un meilleur accrochage dans le terrain vierge.

verpreßter Bohrpfahl
pilote inyectado
palo gettato a pressione
injectiepaal
pal betonowany ciśnieniowo
.....

pressure injected pile

A pile in which concrete is poured into the bored or augered hole under pressure to achieve a better contact with undisturbed soil.

буронабивная свая, бетонируемая под давлением

Буронабивная свая, бетонируемая под давлением для получения лучшего контакта с грунтом ненарушенной структуры.

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

466-09-20

pieu à bulbe
pieu à patte d'éléphant
Pieu foré dont la fouille comporte un élargissement à la partie inférieure.

expanded pile
bulb pile
under-reamed pile
An augered pile whose excavation is widened at the lower end.

буронабивная свая с уширением
Буронабивная свая, котлован которой расширяется в нижней части.

erweiterter Pfahl ; Pfahl mit Birne ; unterschnittener Pfahl
pilote con bulbo
palo trivellato con bulbo ; palo trivellato con sottosquadro
boorpaal met verzwaarde voet
pal poszerzony (u dołu)
.....

466-09-21

tirant
tige d'ancrage (de haubans)
Tige ou pièce métallique, assurant la liaison entre un hauban et son ancrage.

anchor rod
A rod, or other metallic element, connecting the stay, or guy, to the anchor.

анкерный стержень
Стержень или другой стальной элемент, соединяющий оттяжку с анкером.

Ankerstab
anclaje del tirante
tirante di ancoraggio (per stralli)
tuistang
pręt kotwiczący
staglänk

466-09-22

ancrage
Dispositif généralement enfoui dans le sol, destiné à fournir un point d'attache fixe résistant à un effort d'arrachement.

anchor
A device, usually buried in the ground, so installed as to provide a firm point of attachment for resisting uplift.

анкер
Устройство, обычно закопанное в грунт и установленное таким образом, чтобы обеспечить прочную точку закрепления, выдерживающую вырывающую нагрузку.

Anker
muerto
amarro
(tui)anker
zakotwienie
förankring

SECTION 466-10 - CONDUCTEURS NUS
SECTION 466-10 - BARE CONDUCTORS
РАЗДЕЛ 466-10 - НЕИЗОЛИРОВАННЫЕ ПРОВОДА

466-10-01

conducteur massif
Conducteur constitué par un seul fil.

solid conductor
A conductor consisting of a single wire.

однопроволочный провод
Провод, состоящий из одной проволоки.

massiver Leiter
varilla
conduttore massiccio
massieve geleider
przewód jednodrutowy
entrådig ledare

466-10-02

fil
brin
L'un des fils individuels utilisé dans la confection d'un conducteur câblé.

wire
strand
One of the individual wires used in the manufacture of a stranded conductor.

проволока
Одна из проволок, применяемых для изготовления многопроволочных проводов.

Draht ; Ader
hilo ; alambre
filo elementare
draad
drut (przewodu wielodrutowego)
tråd

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS Not for Resale

466-10-03

conducteur câblé
conducteur toronné

Conducteur constitué par plusieurs fils individuels sans isolation entre eux, enroulés en hélice par couches concentriques de sens alternés.

stranded conductor

A conductor consisting of a number of individual uninsulated wires laid up together in alternating left- and right-hand helical layers.

многопроволочный провод

Провод, состоящий из ряда отдельных неизолированных проволок, скрученных с переменным левым и правым повивом.

verseilter Leiter
conductor cableado
conduttore cordato
geslagen geleider
przewód wielodrutowy ; linka wielożyłowa
lina

466-10-04

couche

Ensemble des fils d'un conducteur câblé, disposés selon un cylindre de rayon constant, ayant même axe que le conducteur, enroulé dans le même sens et avec le même pas de câblage.

layer

In a stranded conductor, that group of wires, arranged to form a cylinder of constant radius, with the same axis as the conductor and having the same direction and length of lay.

повив

Группа проволок многопроволочного провода, образующих цилиндр постоянного радиуса, который имеет общую ось с проводом и постоянный шаг скрутки.

Lage
capa
strato
laag
warstwa (drutów w przewodzie wielodrutowym)
lager

466-10-05

pas de câblage
pas d'assemblage

Longueur axiale d'une spire de l'hélice d'un fil d'un conducteur câblé.

length of lay

The axial length of one complete turn of the helix of a wire in a stranded conductor.

шаг скрутки

Осевая длина полного оборота спирали, образуемой одной проволокой в многопроволочном проводе.

Schlaglänge
paso de cableado
passo di cordatura
slaglengte
skok skrętu
stigning

466-10-06

rapport de câblage

Rapport entre le pas de câblage d'un fil et le diamètre de l'hélice de ce fil.

lay ratio
lay factor

The ratio of the length of lay to the diameter of the helix.

коэффициент скрутки

Отношение шага скрутки к диаметру повива.

Schlaglängenverhältnis
relación de cableado
rapporto di cordatura
slag-lengteverhouding
skok skrętu względny
stigningstal

466-10-07

sens de câblage

Sens de rotation d'une couche de fils d'un conducteur câblé, vu en bout.

Note. — Le sens de câblage est dit :

-à droite lorsque les fils s'enroulent dans le sens des aiguilles d'une montre.

-à gauche lorsqu'ils s'enroulent dans le sens inverse.

direction of lay

The direction of twist of a layer of wires of a stranded conductors as viewed from the end.

Note. — A "right-hand lay" is a clockwise direction and a "left-hand lay" is an anti-clockwise direction.

Schlagrichtung
sentido de cableado
senso di cordatura
slagrichting
kierunek skrętu
slagriktning

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

466-10-07

направление повива

Направление скрутки повива проволок в многопроволочном проводе со стороны концевого сечения.

Примечание — Правая скрутка — по ходу часовой стрелки, левая скрутка — против хода часовой стрелки.

466-10-08

conducteur lisse
conducteur clos

Conducteur dont la surface est rendue relativement lisse, par l'emploi, pour la couche extérieure, de fils dont la section a la forme d'un segment de couronne circulaire (câble lisse), ou dont la forme empêche tout mouvement radial (câble clos).

smooth body conductor
segmental or locked coil conductor

A conductor with a relatively smooth surface obtained by using, for the outer layer, wires whose shape is that of a radial section of an annulus (segmental), or whose shape prevents them from having any radial movement (locked coil).

провод с гладкой поверхностью

Провод с относительно гладкой поверхностью, образованной внешним повивом, состоящим из проволок сегментного сечения или сечения, предотвращающего радиальное смещение (замковое соединение).

Leiter mit glatter Oberfläche ; geschlossener Leiter
conductor comprimido
conduttore compatto
geleider met glad oppervlak
przewód segmentowy
.....

466-10-09

conducteur creux

Conducteur tubulaire, constitué par des fils ou des profilés enroulés en hélice parfois autour d'une âme de renforcement.

hollow conductor

A tubular conductor made up of wires or segments helically stranded sometimes around reinforcing wires.

полый провод

Трубчатый провод, изготовленный из проволок или сегментов, закрученных спиралью, иногда вокруг усиливающих проволок.

Hohlleiter
conductor hueco
conduttore cavo
holle geleider
przewód rurowy
hållina

466-10-10

conducteur expansé

Conducteur dont plusieurs fils internes sont omis ou remplacés par des fils non métalliques, plus légers, pour obtenir un accroissement du diamètre.

expanded conductor

A conductor in which some of the internal wires have been omitted, or replaced by non-metallic, lighter wires to obtain an increase in diameter.

расширенный провод

Провод, в котором некоторые внутренние проволоки отсутствуют или заменены неметаллическими более легкими проволоками для искусственного увеличения диаметра провода.

erweiterter Leiter
conductor expandido
conduttore ingrossato ; conduttore dilatato
geëxpandeerde geleider
przewód z rdzeniem wypełniającym
expanderad lina

466-10-11

conducteur en aluminium

Conducteur câblé uniquement avec des fils en aluminium.

all aluminium conductor
AAC (abbreviation)

A stranded conductor, of which all wires are made of aluminium.

алюминиевый провод

Многопроволочный провод, в котором все проволоки изготовлены из алюминия.

Aluminiumseil
conductor de aluminio
conduttore in alluminio
aluminium geleider
przewód aluminiowy ; linka aluminiowa
renaluminiumlina

466-10-12

conducteur en alliage d'aluminium

Conducteur câblé uniquement avec des fils en alliage d'aluminium.

all aluminium alloy conductor
AAAC (abbreviation)

A stranded conductor of which all wires are made of aluminium alloy.

E-AlMgSi(Aldrey)-Seil
conductor de aleación de aluminio
conduttore in lega di alluminio
geleider van gelegeerd aluminium
przewód stopowo-aluminiowy
lina av legerat aluminium

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

466-10-12

провод из алюминиевого сплава

Многопроволочный провод, в котором все проволоки изготовлены из алюминиевого сплава.

466-10-13

conducteur mixte
conducteur bimétallique

Conducteur câblé avec des fils de deux matériaux différents, afin d'améliorer ses caractéristiques mécaniques.

reinforced conductor

A stranded conductor containing wires of two different materials to obtain enhanced mechanical characteristics.

комбинированный провод

Многопроволочный провод, который с целью улучшения механических характеристик, образован проволоками из двух различных материалов.

Verbundseil
conductor reforzado
conduttore bimetallico
versterkte geleider
przewód wzmocniony ; przewód dwumetalowy
.....

466-10-14

conducteur aluminium-acier

Conducteur mixte comportant une ou plusieurs couches de fils d'aluminium câblés autour d'une âme en fils d'acier galvanisé.

steel reinforced aluminium conductor
ACSR (abbreviation)

A reinforced conductor with one or more layers of aluminium wires stranded around a core of galvanised steel wires.

сталеалюминиевый провод

Комбинированный провод с повивами алюминиевых проволок вокруг сердечника из оцинкованных стальных проволок.

Aluminium-Stahlseil
conductor de aluminio-acero
conduttore alluminio-acciaio
staal/aluminium geleider
przewód aluminiowy o rdzeniu stalowym
stålaluminiumlina

466-10-15

conducteur alliage d'aluminium-acier

Conducteur mixte comportant une ou plusieurs couches de fils d'alliage d'aluminium autour d'une âme en fils d'acier galvanisé.

steel reinforced aluminium alloy conductor
AACSR (abbreviation)

A reinforced conductor with one or more layers of aluminium alloy wires stranded around a core of galvanised steel wires.

провод из алюминиевого сплава со стальным сердечником

Комбинированный провод с повивами проволок из алюминиевого сплава вокруг сердечника из оцинкованных стальных проволок.

E-AlMgSi(Aldrey)-Stahlseil
conductor de aleación aluminio-acero
conduttore lega di alluminio-acciaio
staal/gelegeerd aluminium geleider
przewód stopowo-aluminiowy o rdzeniu stalowym
.....

466-10-16

conducteur aluminium-acier gainé d'aluminium

Conducteur mixte comportant un ou plusieurs fils en acier gainé d'aluminium, répartis symétriquement parmi les fils d'aluminium, au cours du câblage.

aluminium clad steel reinforced aluminium conductor
ACSR/AC (abbreviation)

A reinforced conductor comprising aluminium wires with one or more aluminium-clad steel wires disposed symmetrically within the conventional stranding configuration.

сталеалюминиевый провод с сердечником из алюминизированной стали

Комбинированный провод обычной конфигурации из алюминиевых проволок с симметрично расположенными внутри одной или несколькими алюминизированными стальными проволоками.

Aluminium/Stalum-Seil
conductor de aluminio-acero recubierto de aluminio
conduttore alluminio-acciaio rivestito di alluminio
aluminium geleider versterkt met door met aluminium beklede staaldraden
przewód o żyłach aluminiowych i stalowych powleczonych aluminium
.....

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

466-10-17

conducteur aluminium - alliage d'aluminium

Conducteur mixte comportant un ou plusieurs fils en alliage d'aluminium répartis symétriquement parmi les fils d'aluminium, au cours du câblage.

alloy reinforced aluminium conductor
ACAR (abbreviation)

A reinforced conductor comprising aluminium wires with one or more aluminium alloy wires disposed symmetrically within the conventional stranding configuration.

алюминиевый провод с сердечником из алюминиевого сплава

Комбинированный провод обычной конфигурации из алюминиевых проволок с симметрично расположенными внутри одной или несколькими проволоками из алюминиевого сплава.

Aluminium/E-AlMgSi(Aldrey)-Verbundseil
conductor de aluminio-aleación de aluminio
conduttore alluminio-lega d'alluminio
aluminium geleider versterkt door draden van gelegeerd aluminium
przewód o żyłach aluminiowych i stopowo-aluminiowych
.....

466-10-18

âme d'un conducteur mixte

Ensemble des fils du matériau le plus résistant mécaniquement qui constituent la partie centrale d'un conducteur mixte.

Note. — La contribution de l'âme à la tenue mécanique peut être supérieure ou non à la contribution assurée par les couches conductrices extérieures en aluminium ou en alliage d'aluminium.

core (of a reinforced conductor)

The centre wire or inner layers of the higher strength material in a reinforced conductor.

Note. — The proportion of strength contributed by the core may be greater or smaller than that contributed by the conducting outer aluminium or aluminium alloy layers.

сердечник комбинированного провода

В комбинированном проводе — центральная проволока или внутренние повивы из материала большей прочности.

Примечание — Усилие, воспринимаемое сердечником, может быть большим или меньшим, чем усилие, воспринимаемое проводящими наружными повивами из алюминия или алюминиевого сплава.

Seele (eines Verbundseiles)
alma de un conductor reforzado
anima di un conduttore bimetallico
kern (van een geleider)
rdzeń przewodu wzmocnionego
kärna

466-10-19

conducteur unique

Conducteur constituant à lui seul une phase ou un pôle d'une ligne.

single conductor

A conductor constituting by itself one phase or one pole of a line.

одиночный провод

Провод, представляющий собой одну фазу или один полюс линии.

Einfachleiter
conductor sencillo
conduttore singolo
enkele geleider
przewód pojedynczy
enkelledare

466-10-20

faisceau de conducteurs

Ensemble de conducteurs individuels connectés en parallèle, disposés selon une configuration géométrique uniforme, qui constitue une phase ou un pôle d'une ligne.

conductor bundle

Set of individual conductors connected in parallel and disposed in a uniform geometrical configuration, that constitutes one phase or pole of a line.

расщепленная фаза
пучок проводов

Совокупность параллельных одиночных проводов, сохраняющих постоянную геометрическую конфигурацию и составляющих одну фазу или полюс линии.

Bündelleiter
haz de conductores
fascio di conduttori
bundelgeleider
wiązka przewodowa
flerledare

466-10-21

sous-conducteur (d'un faisceau)

Chacun des conducteurs individuels d'un faisceau de conducteurs.

sub-conductor (of a bundle)

Any one of the individual conductors in a conductor bundle.

Teilleiter (eines Bündels)
subconductor
sub-conduttore (di un fascio)
deelgeleider (van een bundel)
przewód składowy (wiązki przewodowej)
delledare

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

466-10-21

составляющий провод расщепленной фазы

Любой одиночный провод в расщепленной фазе.

466-10-22

faisceau double

Faisceau de conducteurs comportant deux sous-conducteurs.

twin bundle
two-conductor bundle (USA)

A conductor bundle consisting of two sub-conductors.

фаза, расщепленная на два провода

Расщепленная фаза из двух составляющих проводов.

Zweierbündel
haz doble ; haz duplex
fascio binato
tweelingbundel
wiązka dwuprzewodowa
duplexledare

466-10-23

faisceau triple

Faisceau de conducteurs comportant trois sous-conducteurs.

triple bundle
three-conductor bundle (USA)

A conductor bundle consisting of three sub-conductors.

фаза, расщепленная на три провода

Расщепленная фаза из трех составляющих проводов.

Dreierbündel
haz triple ; haz triplex
fascio trinato
drielingbundel
wiązka *trójprzewodowa*
triplexledare

466-10-24

faisceau quadruple

Faisceau de conducteurs comportant quatre sous-conducteurs.

Note. — Des termes analogues peuvent être utilisés dans le cas de faisceaux comportant plus de quatre sous-conducteurs.

quad bundle
four-conductor bundle (USA)

A conductor bundle consisting of four subconductors.

Note. — An analogous term can be used in the case of more than four subconductors.

фаза, расщепленная на четыре провода

Расщепленная фаза из четырех проводов.

Примечание — Аналогичное определение может быть использовано в случае, когда в фазе более 4-х проводов.

Viererbündel
haz cuádruple ; haz cuadruplex
fascio quadrinato
vierlingbundel
wiązka czteroprzewodowa
kvadrupelledare

466-10-25

câble de garde

Conducteur mis à la terre à certains ou à tous les supports, disposé généralement mais non nécessairement au-dessus des conducteurs de phase pour assurer une certaine protection contre les coups de foudre.

earth wire
shield wire
overhead ground wire (USA)

A conductor connected to earth at some or all supports, which is suspended usually but not necessarily above the line conductors to provide a degree of protection against lightning strokes.

молниезащитный трос
грозозащитный трос

Провод, заземленный на некоторых или всех опорах, который подвешивается обычно, но не обязательно, над проводами линии для обеспечения защиты их от ударов молнии.

Erdseil
cable de tierra
corda di guardia
bliksemdraad
przewód odgromowy
toppledare

466-10-26

bretelle

Courte longueur de conducteur, sans tension mécanique, destinée à assurer la liaison électrique entre deux cantons d'une ligne.

jumper

A short length of conductor, not under mechanical tension, making an electrical connection between two separate sections of a line.

Stromschlaufe
puente
collo morto
bretel
mostek ; przewód mostkujący
slack

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS Not for Resale

466-10-26

шлейф

Провод небольшой длины без механического натяжения, обеспечивающий электрическое соединение двух анкерованных участков линии электропередачи.

466-10-27

contrepoids (électrique)

Conducteur ou système de conducteurs enterré dans le sol et connecté aux pieds des supports de la ligne.

counterpoise

A conductor, or system of conductors, buried in the ground, and connected to the footings of the supports of the line.

заземлитель

Проводник или система проводников, закопанных в землю и соединенных с пятами опор.

Erdungsleiter
flagelo (de toma de tierra)
conduttore di terra
ondergronds aardingssysteem
uziom (słupa)
markledare

SECTION 466-11 - ACCESSOIRES DE CONDUCTEURS
SECTION 466-11 - CONDUCTOR FITTINGS
РАЗДЕЛ 466-11 - ЛИНЕЙНАЯ АРМАТУРА

466-11-01

entretoise

Dispositif qui maintient les conducteurs d'un faisceau selon une configuration géométrique donnée.

spacer

A device which keeps the sub-conductors of a bundle in a given geometrical configuration.

распорка

Устройство для сохранения заданной геометрической конфигурации проводов в расщепленной фазе.

Feldbündelabstandhalter
separador
distanziatore
veldafstandhouder
odstępnik
distansstång

466-11-02

entretoise amortisseuse

Entretoise souple ou semi-rigide qui atténue les vibrations éoliennes et les oscillations de sous-portées des sous-conducteurs.

spacer damper

A flexible or semi-rigid spacer which reduces aeolian vibrations and subspan oscillations of the subconductors.

демпфирующая распорка

Гибкая или полужесткая распорка, которая уменьшает ветровую вибрацию и субколебания составляющих проводов расщепленной фазы.

dämpfender Feldbündelabstandhalter
separador amortiguador
distanziatore ammortizzatore
dempende veldafstandhouder
odstępnik tłumiący (drgania)
dämpande distansstång

466-11-03

manchon de jonction

Raccord destiné à relier bout à bout deux tronçons de conducteurs et conçu pour assurer la continuité électrique et mécanique.

Exemples :

Manchon étiré (figure 5.1)

Manchon comprimé (figure 5.2)

Manchon à coincement conique (figure 5.3).

mid-span tension joint

A joint inserted between two lengths of a conductor to provide electrical and mechanical continuity of the conductor.

Examples :

Drawn type midspan joint (figure 5.1)

Compression type midspan joint (figure 5.2)

Cone type midspan joint (figure 5.3).

Feldverbinder
empalme
giunto
verbindingsklem ; getrokken verbindingsklem (figuur 466-5.1) ; **compressieverbindingsklem** (figuur 466-5.2) ; **conusverbindingsklem** (figuur 466-5.3)
złączka śródprzęsłowa
linskarv

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS Not for Resale

466-11-03

соединительный зажим

Зажим, расположенный между двумя отрезками проводов и обеспечивающий электрическую и механическую целостность провода.

Примеры: Соединительный зажим, монтируемый обжатием (рис. 5-1); прессуемый соединительный запал (рис. 5-2); клиновой соединительный зажим (см. рис. 5-3).

466-11-04

manchon d'ancrage

Raccord destiné à relier une extrémité d'un conducteur à une chaîne d'ancrage isolante et conçu pour transmettre tout le courant en assurant l'accrochage mécanique du conducteur.

dead-end tension joint

A joint inserted at the end of a conductor for attachment to an insulator tension set, designed to carry the full current and to provide mechanical termination of the conductor.

натяжной зажим (1)

Зажим, который устанавливается на конце провода для крепления провода к натяжной изолирующей подвеске и рассчитанный на полную токовую и механическую нагрузки провода.

Endabspannklemme
grapa de amarre
morsa di amarro a compressione
afspan-stroomverbindingsklem
złączka odciągowa
pressad spännlinehållare

466-11-05

plage de dérivation

Partie d'un manchon ou d'une autre pièce de matériel qui permet la liaison électrique avec un autre conducteur.

jumper flag
jumper lug

The part of a joint or of another fitting which permits electrical continuity with another conductor.

лапка зажима

Часть зажима или другого крепежного приспособления, обеспечивающая электрическое соединение с другим проводом.

Anschlußfahne für Stromschlaufe
placa de derivación
patella di derivazione
aansluitvlag
uchwyt przewodu (do mostkowania)
flagga

466-11-06

cosse de dérivation

Pièce terminale d'un conducteur qui permet sa liaison électrique sur une plage de dérivation.

jumper terminal

The termination of a conductor which permits an electrical continuity with a jumper lug (flag).

ответвительный зажим

Наконечник провода, который обеспечивает электрическое соединение с лапкой.

Stromschlaufenendklemme
terminal de derivación
capocorda di derivazione
bretelklem
końcówka (przewodu mostkującego)
slackhållare

466-11-07

coquille de réparation

Dispositif spécial qui peut être installé sur une section endommagée d'un conducteur afin de rétablir ses propriétés électriques et mécaniques.

repair sleeve

A special fitting which can be installed over a damaged conductor in order to restore its electrical and mechanical properties.

ремонтный зажим

Специальное крепежное устройство, устанавливаемое на поврежденном участке провода для восстановления его электрических и механических свойств.

Reparaturverbinder
manguito de reparación
manicotto per riparazione
reparatiemanchet
złączka naprawcza
reparationshylsa

466-11-08

pince
mâchoire

Dispositif pouvant être fixé sur un conducteur.

clamp

Any fitting which can be fixed on to a conductor.

Klemme
grapa
morsa ; morsetto
klem
uchwyt (przewodu)
linhållare

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

466-11-08

зажим

Любое крепежное устройство, которое может быть установлено на проводе.

466-11-09

pince de suspension

Dispositif destiné à fixer un conducteur à une chaîne de suspension isolante.

suspension clamp

A fitting which attaches a conductor to a suspension insulator set.

поддерживающий зажим

Крепежное устройство, соединяющее провод с поддерживающей изолирующей подвеской.

Tragklemme
grapa de suspensión
morsa di sospensione
ophangklem
uchwyt przelotowy
hänglinhållare

466-11-10

pince d'ancrage

Dispositif à serrage destiné à attacher un conducteur à une chaîne d'ancrage ou à un support et pouvant supporter la tension mécanique du conducteur.

anchor clamp
tension clamp
dead-end clamp

A clamp which attaches a conductor to a tension insulator set or to a support, and designed to withstand the conductor tension.

натяжной зажим (2)

Зажим, который соединяет провод с натяжной изолирующей подвеской или с опорой и рассчитан на выдерживание тяжения провода.

Abspannklemme
grapa de amarre
morsa di amarro
afspanklem
uchwyt odciągowy
spännlinhållare

466-11-11

pince de suspension oscillante

Pince de suspension dont le corps peut osciller autour d'un axe traversant horizontal normal à l'axe du conducteur.

pivot-type suspension clamp

A suspension clamp whose body can oscillate around a horizontal axis normal to the conductor.

качающийся поддерживающий зажим

Поддерживающий зажим, который может колебаться относительно горизонтальной оси, перпендикулярной проводу.

Tragklemme mit Gelenk
grapa de suspensión oscilante
morsa di sospensione oscillante
scharnierende ophangklem
uchwyt przelotowy wahliwy
pivoterande hänglinhållare

466-11-12

corps de pince
gouttière

Partie d'une pince de suspension qui supporte le conducteur.

body (of a suspension clamp)

That part of the suspension clamp which supports the conductor.

лодочка поддерживающего зажима

Часть поддерживающего зажима, в которой лежит провод.

Klemmkörper (einer Tragklemme)
cuerpo
corpo morsa
schuitje (van een ophangklem)
tódłódka (uchwytu przelotowego)
linränna

466-11-13

lanterne (de pince de suspension)
fourche (de pince de suspension)

Partie d'une pince de suspension qui soutient le corps de pince.

suspension straps (of a suspension clamp)

That part of a suspension clamp which supports the body of the fitting.

корпус поддерживающего зажима

Часть поддерживающего зажима, в которой лежит лодочка.

Aufhängelasche (einer Tragklemme)
estribo (de grapa en suspensión)
forcella (di morsa di sospensione)
ophangstrippen (van een ophangklem)
wieszak (uchwytu przelotowego)
upphängningslänk

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS Not for Resale

466-11-14

tourillon (d'une pince de suspension oscillante)

Projection circulaire du corps de pince qui agit comme axe de rotation dans la lanterne et permet un certain débattement de la pince.

trunnion (of a pivot-type suspension clamp)

The circular projection from the body of the clamp which acts as an axis of rotation within the straps, permitting some oscillation of the clamp.

цапфы качающегося поддерживающего зажима

Цилиндрические выступы на лодочке зажима, которые образуют ось вращения внутри корпуса и обеспечивают колебания зажима.

Drehzapfen (einer Tragklemme mit Gelenk)
tetón (de una grapa de suspensión oscilante)
perno (di una morsa di sospensione oscillante)
schommelas (van een scharnierende ophangklem)
czop (uchwytu przelotowego wahliwego)
tapp

466-11-15

contrepoids (de chaîne)

Poids attaché à une pince de suspension et destiné à augmenter la charge verticale qui lui est appliquée.

Note. — Le contrepoids a pour effet de limiter l'angle de balancement d'une chaîne de suspension sous l'effet du vent ou dans le cas d'un support d'angle souple. Il permet aussi d'éviter les perturbations radioélectriques par mauvais contacts entre pièces métalliques.

suspension set weight
counterweight (to a suspension insulator set)

A mass attached to a suspension clamp to provide an increase in the vertical load applied to the clamp.

Note. — The effect of the counterweight is to reduce the angle of swing of the suspension insulator set under the influence of wind or in the case of flying angle supports. It also prevents radio-interference caused by bad contacts between metallic parts.

балласт

Масса, подвешиваемая к поддерживающему зажиму для увеличения вертикальной нагрузки, приложенной к зажиму.

Примечание — Назначение балласта состоит в том, чтобы уменьшить угол отклонения поддерживающей изолирующей подвески под действием ветра или в случае применения промежуточных угловых опор. Это также предотвращает радиопомехи, вызываемые плохим контактом между металлическими частями.

Belastungsgewicht (an einer Tragkette)
contrapeso (de cadena)
contrappeso (di catena)
ballastgewicht
obciążnik
tillsatsvikt

466-11-16

amortisseur de vibration

Dispositif fixé à un conducteur ou à un câble de garde d'une ligne et destiné à réduire ou supprimer les vibrations dues au vent.

vibration damper

A device attached to a conductor or an earth wire in order to suppress or minimize vibrations due to wind.

виброгаситель

Устройство, устанавливаемое на проводе или молниезащитном тросе для подавления или уменьшения до минимума его вибраций, вызванных ветром.

Schwingungsdämpfer
amortiguador de vibración
smorzatore di vibrazioni
trillingsdemper
tłumik drgań
vibrationsdämpare

466-11-17

balise nocturne lumineuse (pour conducteur)

Dispositif lumineux, alimenté en général par effet capacitif dû au conducteur sous tension auquel il est fixé.

night warning light (for conductor)

A device which becomes luminous generally by capacitive induction from the live conductor to which it is attached.

предупредительные огни (для проводов)

Устройство, которое устанавливается на проводах и которое светится в основном за счет емкостной индукции проводов, находящихся под напряжением.

Nachtwarnbefeuerung (für Leiter)
baliza nocturna luminosa (para conductor)
dispositivo di segnalazione notturna (per conduttore)
waarschuwingslicht (voor een geleider)
światło ostrzegawcze nocne (na przewodach)
flygvarningsljus

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

466-11-18

balise diurne (pour conducteur et câble de garde)

Dispositif permettant un balisage diurne d'un conducteur ou d'un câble de garde.

aircraft warning marker (for conductor and earth wire)

A warning device visible during the day, used on conductors or earth wires.

предупредительная маркировка (проводов и молниезащитных тросов для авиации)

Предупреждающее устройство, видимое в течение дня и закрепляемое на проводах или молниезащитных тросах.

Flugwarnmarker (für Leiter und Erdseile)
baliza diurna esférica (para conductor y cable de tierra)
dispositivo di segnalazione diurna (per conduttore e corda di guardia)
markering ten behoeve van de luchtvaart (voor een geleider)
znaczniki ostrzegawcze dla samolotów (na przewodach i drutach)
flygvarningsklot

466-11-19

garniture en hélice

Ensemble de fils métalliques préformés, enroulés en hélice autour d'un conducteur avant pose dans la pince de suspension pour protéger ce conducteur contre les détériorations au point de suspension.

armour rods

A set of protective metal rods wound helically around a conductor at the suspension point, preformed and placed prior to the installation of the suspension clamp.

армирующие прутки

Комплект металлических прутков, навиваемых на провод в месте его укладки в поддерживающий зажим и монтируемых перед установкой поддерживающего зажима.

Schutzspirale
varillas de protección
sbarrette (preformate) di protezione
beschermingsspiraal
uzbrojenie uchwytu przewodu
skyddslindning

466-11-20

garniture de câble

Ensemble de fils métalliques, préformés, enroulés en hélice autour d'un conducteur sur des zones endommagées afin de rétablir les propriétés électriques du conducteur.

patch rods

A set of preformed metal rods, wound helically around a conductor over damaged areas to restore the electrical properties of the conductor.

ремонтный шунт

Комплект металлических прутков, навиваемых на поврежденные участки провода для восстановления электрических свойств провода.

Reparaturspirale
varillas de reparación
sbarrette (preformate) di riparazione
reparatiespiraal
uzbrojenie naprawcze przewodu
reparationslindning

SECTION 466-12 - CHAÎNES ISOLANTES - MATÉRIEL D'ÉQUIPEMENT
SECTION 466-12 - INSULATOR SETS - ACCESSORIES
РАЗДЕЛ 466-12 - ИЗОЛИРУЮЩИЕ ПОДВЕСКИ-АРМАТУРА

466-12-01

chaîne isolante
chaîne d'isolateurs

Deux ou plusieurs éléments de chaîne assemblés et destinés à maintenir de façon flexible les conducteurs d'une ligne aérienne. Une chaîne d'isolateurs est soumise principalement à des efforts de traction.

insulator string

Two or more string insulator units coupled together and intended to give flexible support to overhead line conductors. An insulator string is stressed mainly in tension.

изолирующая подвеска без арматуры

Два и более изоляторов, соединенных вместе, предназначенных для обеспечения гибкого крепления проводов воздушных линий и нагружаемых в основном растягивающей нагрузкой.

Strang einer Isolatorkette
cadena de aisladores
catena di isolatori ; catena isolante
isolatorenstreng
łańcuch izolatorów
isolatorsträng

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

466-12-02

chaîne (isolante) équipée

Assemblage d'une ou plusieurs chaînes isolantes convenablement reliées, muni de tous les dispositifs de fixation et de protection prévus en service.

insulator set

An assembly of one or more insulator strings suitably connected together, complete with fixing and protective devices as required in service.

изолирующая подвеска

Сборка одной и более изолирующих подвесок без арматуры, соединенных между собой соответствующим образом, вместе с крепежными и защитными устройствами как этого требуют условия эксплуатации.

Isolatorkette
cadena completa
.....
isolatorketting
zestaw izolatorów
isolatorkedja

466-12-03

chaîne de suspension

Chaîne isolante équipée conçue pour supporter, à sa partie inférieure, le poids d'un conducteur ou d'un faisceau de conducteurs.

suspension set
suspension assembly (USA)

An insulator set complete with all fittings and accessories to support a conductor or a bundle of conductors at its lower end.

поддерживающая изолирующая подвеска

Изолирующая подвеска, включающая в себя всю крепежную арматуру и приспособления для крепления провода или расщепленной фазы к ее нижнему концу.

Isolatortragkette
cadena de suspensión
catena di sospensione
hangketting
zestaw izolotarów przelotowy
hängkedja

466-12-04

chaîne d'ancrage

Chaîne isolante équipée conçue pour supporter la tension mécanique d'un conducteur ou d'un faisceau de conducteurs.

tension set
dead-end assembly (USA)

An insulator set complete with all fittings and accessories to secure a conductor or a bundle of conductors in tension.

натяжная изолирующая подвеска

Изолирующая подвеска, включающая в себя всю крепежную арматуру и приспособления для обеспечения натяжения провода или расщепленной фазы.

Isolatorabspannkette
cadena de amarre
catena di amarro
afspanketting
zestaw izolatorów odciągowy
spännkedja

466-12-05

étrier

Pièce en forme de U fixée à la charpente du support. (voir figure 466-6).

U-bolt

A fitting in the form of a U attached to a support. (see figure 466-6).

U-образный болт

Крепежная арматура U-образной формы, крепящаяся к опоре (см. рис. 466-6).

U-Bügel
estribo
cavallotto
U-beugel
wieszak kabłąkowy śrubowy ; strzemię
regelbygel

466-12-06

V de suspension

Pièce permettant d'écarter de la charpente du support le point haut d'une chaîne de suspension. (voir figure 466-7).

dropper
swinging bracket (USA)

A fitting which lowers the upper attachment point of a suspension set. (see figure 466-7).

подвеска

Крепежное устройство, которое снижает верхнюю точку закрепления поддерживающей изолирующей подвески (см. рис. 466-7).

Schwinge
alargadera en V
staffa di sospensione
ophangbeugel
wieszak kabłąkowy wahliwy
gunga

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

466-12-07

chape tourillon

Pièce à axe d'articulation fixée à la charpente du support. (voir figure 466-8).

tower swivel clevis

A fitting free to rotate around an axis and attached to the steelwork of a support. (see figure 466-8).

вертлюг

Крепежная деталь, имеющая свободу вращения вокруг оси и прикрепленная к металлоконструкции опоры (см. рис. 466-8).

Abspanngelenk
brida giratoria
forcella a perno
afspanscharnier
wieszak obrotowy
isolatorfäste

466-12-08

palonnier

Pièce permettant d'attacher plusieurs chaînes isolantes ou autres éléments parallèles. (voir figure 466-9).

yoke plate

A special fitting for the attachment of several insulator strings or other parallel elements. (see figure 466-9).

коромысло

Специальная крепежная деталь для присоединения нескольких изолирующих подвесок без арматуры или других параллельных элементов (см. рис. 466-9).

Astandhalter
yugo
giogo
brug
orczyk
ok

466-12-09

pièce de garde

Accessoire métallique disposé soit à l'extrémité ligne, soit à l'extrémité masse, soit aux deux extrémités d'une chaîne isolante et destiné à assurer sa protection électrique.

insulator protective fitting

A metallic accessory, installed either at the line end, at the earth end or at both ends of an insulator set for the purpose of electrical protection.

защитная арматура изоляторов

Металлические детали, устанавливаемые на каждом конце линии, на заземленном конце или на обоих концах изолирующей подвески с целью электрической защиты.

Schutzarmatur
descargadores
dispositivo di guardia
overslagarmatuur
osprzęt ochronny izolatora
ljusbågsskydd

466-12-10

corne de garde

Pièce de garde en forme de corne.

arcing horn

A protective fitting in the shape of a horn.

разрядный рог

Защитная арматура, имеющая форму рога.

Lichtbogenhorn
descargador de cuerno
corno di guardia
overslaghoorn
rożek ochronny przeciwłukowy
ljusbågshorn

466-12-11

anneau de garde

Pièce de garde en forme d'anneau.

arcing ring

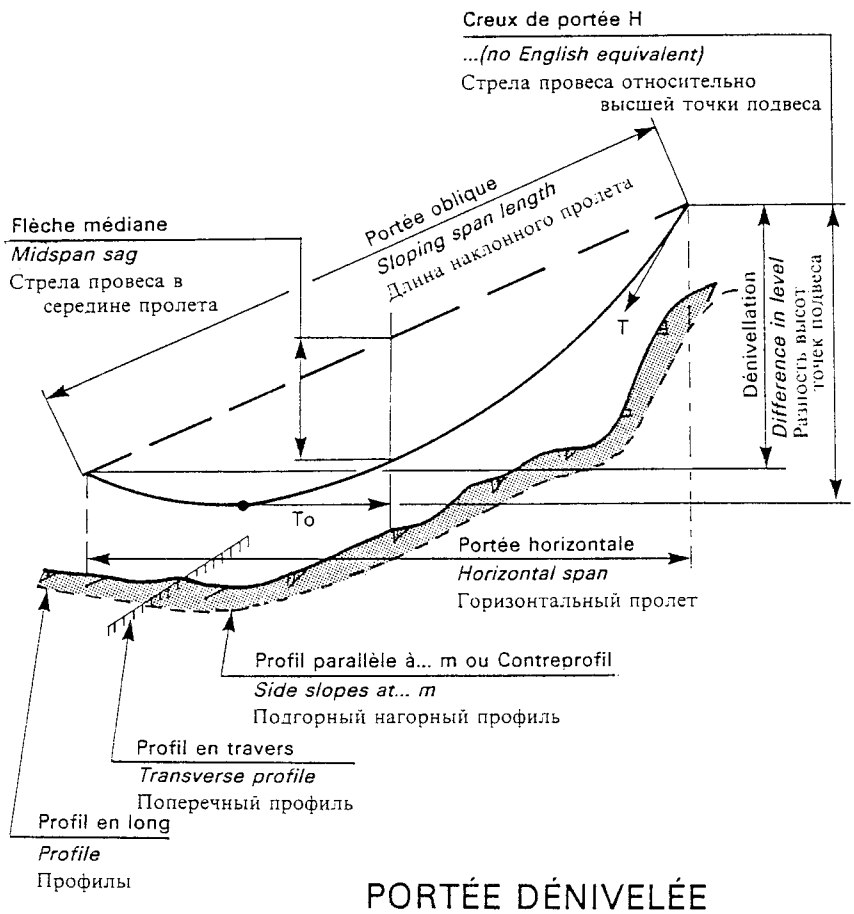
A protective fitting in the shape of a ring.

защитное кольцо

Защитная арматура, имеющая форму кольца.

Lichtbogenring
anillo de guarda
anello di guardia
overslagring
pierścień ochronny przeciwłukowy
ljusbågsring

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS Not for Resale



PORTÉE DÉNIVELÉE

SLOPING SPAN

НАКЛОННЫЙ ПРОЛЕТ

Figure 466-1

Рис. 466-1

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

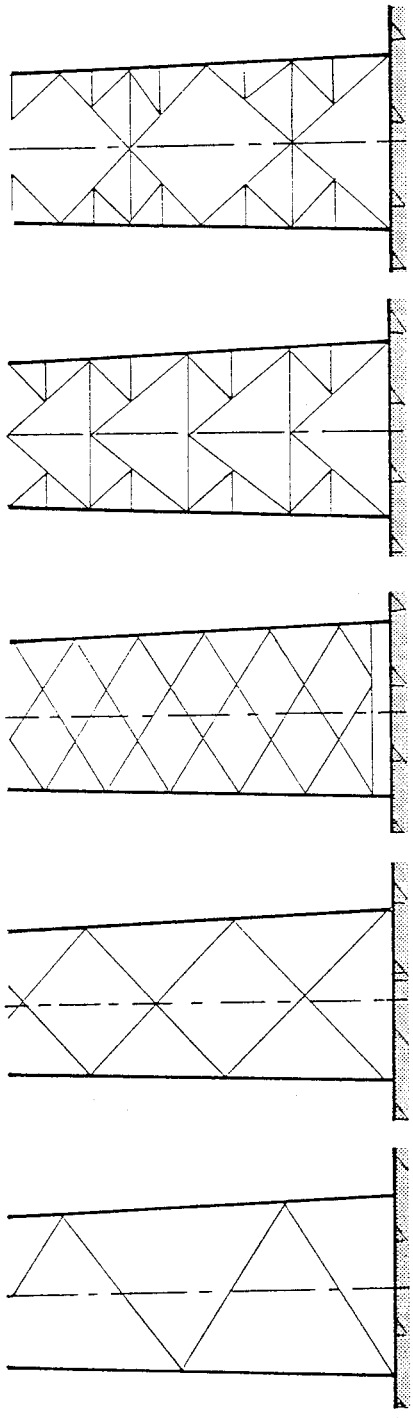
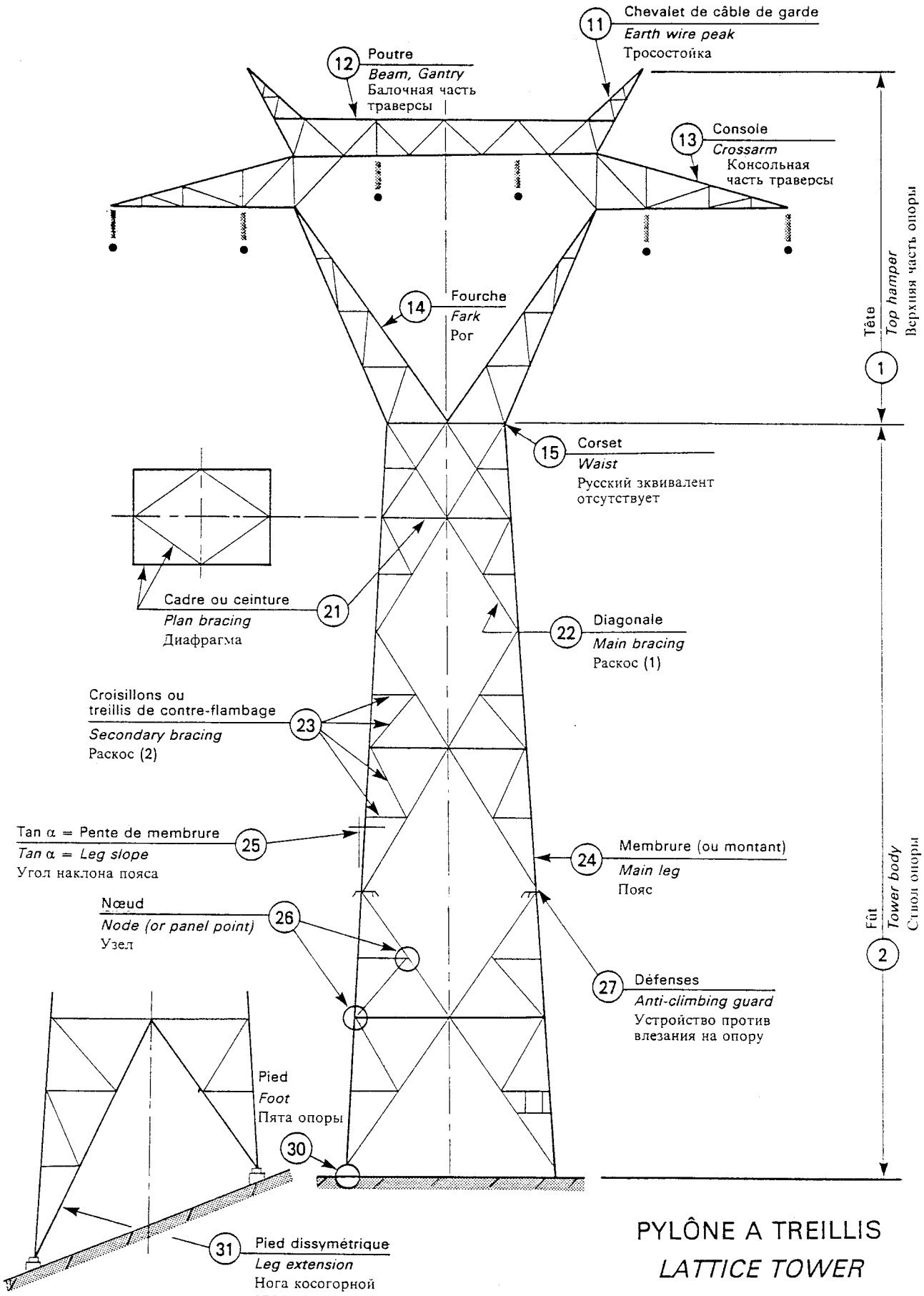


Figure 466-2
Рис. 466-2

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS

Not for Resale



PYLÔNE A TREILLIS

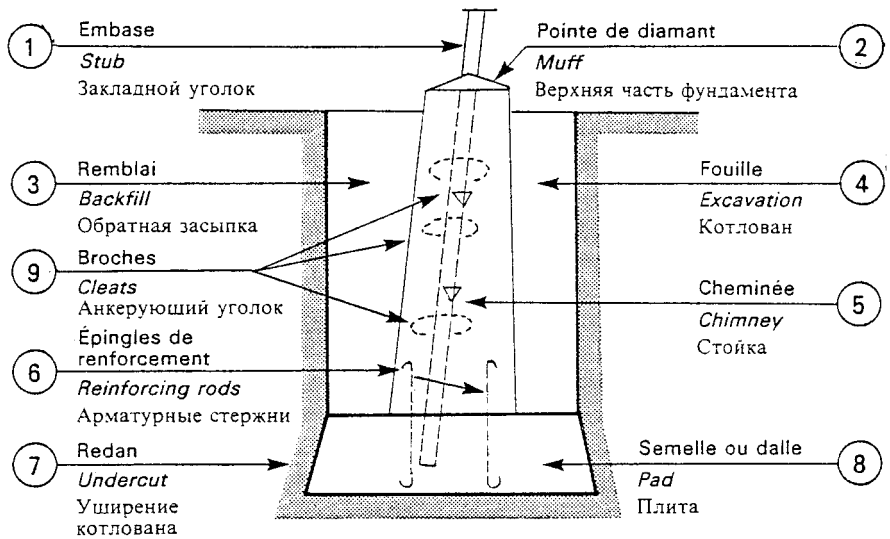
LATTICE TOWER

РЕШЕТЧАТАЯ ОПОРА

Figure 466-3

Рис. 466-3

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale



FONDATION À DALLE ET CHEMINÉE

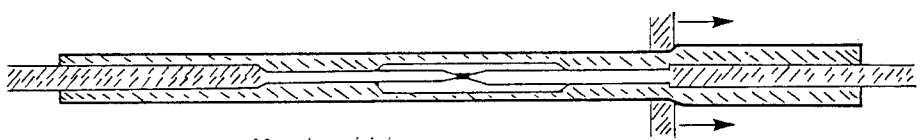
PAD AND CHIMNEY FOUNDATION

ГРИБОВИДНЫЙ ФУНДАМЕНТ

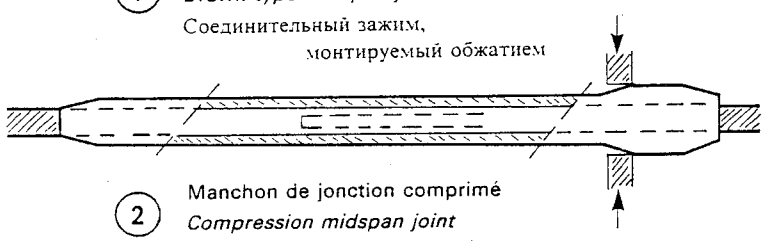
Figure 466-4

Рис. 466-4

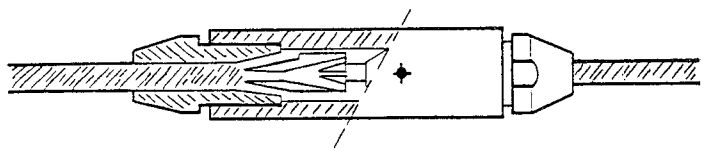
Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale



1 Manchon étiré
Drawn type midspan joint
Соединительный зажим, монтируемый обжатием



2 Manchon de jonction comprimé
Compression midspan joint
Прессуемый соединительный зажим



3 Manchon de jonction (à coincement conique)
Midspan joint (cone type)
Клиновой соединительный зажим

MANCHONS
JOINTS
ЗАЖИМЫ

Figure 466-5

Рис. 466-5

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

CHAPE TOURILLON
SWIVEL CLEVIS
ВЕРТЛЮГ

Figure 466-8

Рис. 466-8

VÉ DE SUSPENSION
DROPPER
ПОДВЕСКА

Figure 466-7

Рис. 466-7

ÉTRIER
U. BOLT
U-ОБРАЗНЫЙ БОЛТ

Figure 466-6

Рис. 466-6

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS

Not for Resale

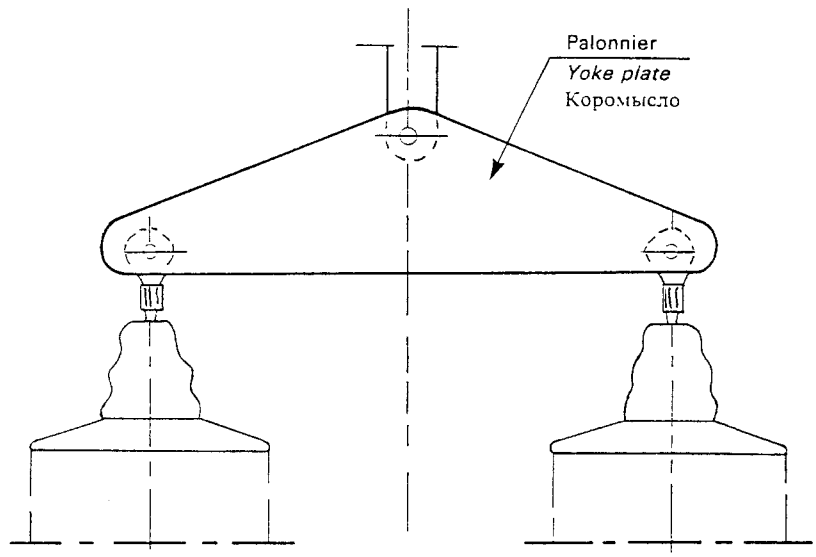


Figure 466-9
Рис. 466-9

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

— Page blanche —
— Blank page —
— Незаполненная страница —

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS

Not for Resale

INDEX

FRANÇAIS 52

ENGLISH 54

РУССКИЙ 57

DEUTSCH 59

ESPAÑOL 61

ITALIANO 63

NEDERLANDS 65

POLSKI 67

SVENSKA 69

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

INDEX

A

âme d'un conducteur mixte 466-10-18
amortisseur de vibration 466-11-16
ancrage 466-09-22
angle de protection 466-05-16
angle en ligne 466-04-05
angle minimal de protection 466-05-17
anneau de garde 466-12-11
armement 466-05-01
armement en delta 466-05-05
armement en double drapeau 466-05-08
armement en drapeau 466-05-06
armement en nappe horizontale 466-05-02
armement en nappe voûté 466-05-03
armement en tonneau 466-05-09
armement en triangle 466-05-04
armement semi-vertical 466-05-07

B

balise diurne (pour conducteur et câble de garde) 466-11-18
balise nocturne lumineuse (pour conducteur) 466-11-17
bretelle 466-10-26
brin 466-10-02
broche (dans une fondation à dalle et cheminée) .. 466-09-13

C

câble de garde 466-10-25
cadre 466-08-14
canton (d'une ligne aérienne) 466-03-11
cas de charge 466-02-02
ceinture 466-08-14
chaîne d'ancrage 466-12-04
chaîne de suspension 466-12-03
chaîne d'isolateurs 466-12-01
chaîne isolante 466-12-01
chaînette 466-03-13
chape tourillon 466-12-07
charge d'essai 466-02-07
charge de givre 466-02-14
charge de givre dissymétrique 466-02-16
charge de givre uniforme 466-02-15
charge de rupture 466-02-08
charge de service 466-02-03
charge de vent 466-02-13
charge longitudinale 466-02-11
charge normale 466-02-04
charge réglementaire 466-02-06
charge spéciale 466-02-05
charge transversale 466-02-12
charge ultime spécifiée 466-02-09
charge verticale 466-02-10
cheminée (d'une fondation) 466-09-06
chevalet (de câble de garde) 466-08-10
circuit (d'une ligne aérienne) 466-01-07
conducteur alliage d'aluminium-acier 466-10-15
conducteur aluminium-acier 466-10-14
conducteur aluminium-acier gainé d'aluminium 466-10-16
conducteur aluminium-alliage d'aluminium 466-10-17
conducteur bi-métallique 466-10-13
conducteur câblé 466-10-03
conducteur clos 466-10-08
conducteur creux 466-10-09
conducteur (d'une ligne aérienne) 466-01-15
conducteur en alliage d'aluminium 466-10-12
conducteur en aluminium 466-10-11
conducteur expansé 466-10-10
conducteur lisse 466-10-08
conducteur massif 466-10-01
conducteur mixte 466-10-13
conducteur toronné 466-10-03
conducteur unique 466-10-19
console 466-08-12
contrepoids (électrique) 466-10-27
contrepoids (de chaîne) 466-11-15
contre-profil à x mètres 466-04-02
coquille de réparation 466-11-07
corne de garde 466-12-10
corps de pince 466-11-12
corset 466-08-16
cosse de dérivation 466-11-06
couche 466-10-04
creux de portée 466-03-09
croisillon 466-08-18

D

dalle 466-09-08
défenses 466-08-22
dénivellation 466-03-05
diagonale (d'un pylône) 466-08-17
distance au sol 466-05-12
distance aux obstacles 466-05-14
distance à la masse 466-05-13
distance entre phase 466-05-15

E

embase d'un support 466-09-05
entretoise 466-11-01
entretoise amortisseuse 466-11-02
épingles de renforcement (dans une fondation à dalle et cheminée) 466-09-12
étrier 466-12-05

F

faisceau de conducteurs 466-10-20
faisceau double 466-10-22
faisceau quadruple 466-10-24
faisceau triple 466-10-23
fil 466-10-02
flèche 466-03-10
fondation 466-09-01
fondations à dalle et cheminée 466-09-04
fondation à grille 466-09-15
fondation massive 466-09-02
fondation monobloc 466-09-02
fondation profonde 466-09-16
fondations à pieds séparés 466-09-03
fouille 466-09-09
fourche 466-08-13
fourche (de pince de suspension) 466-11-13
fruit 466-08-20
fût (d'un pylône) 466-08-15

G

galop de conducteurs 466-01-19
garniture de câble 466-11-20

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

garniture en hélice 466-11-19
gouttière 466-11-12

H

hauban 466-06-08
hypothèses de charge 466-02-01

I

intervalle de transposition 466-05-11

L

lanterne (de pince de suspension) 466-11-13
ligne à courant alternatif 466-01-03
ligne à courant continu 466-01-05
ligne aérienne 466-01-02
ligne bipolaire 466-01-12
ligne de distribution 466-01-14
ligne de transport 466-01-13
ligne double 466-01-09
ligne (électrique) 466-01-01
ligne *monopolaire* 466-01-11
ligne multiple 466-01-10
ligne simple 466-01-08
longueur de la portée 466-03-02

M

mâchoire 466-11-08
manchon d'ancrage 466-11-04
manchon de jonction 466-11-03
membrure 466-08-19
montant 466-08-19

N

nœud 466-08-21

O

oscillation de sous-portée 466-01-18

P

palonnier 466-12-08
paramètre (de la chaînette) 466-03-14
pas d'assemblage 466-10-05
pas de câblage 466-10-05
pas de membrure 466-08-20
permutation 466-05-10
phase (d'une ligne à courant alternatif) 466-01-04
pied dissymétrique 466-08-24
pied de pylône 466-08-23
piège de garde 466-12-09
pieu 466-09-16
pieu à bulbe 466-09-20
pieu à patte d'éléphant 466-09-20
pieu battu 466-09-17
pieu foré 466-09-18
pieu injecté 466-09-19
pince 466-11-08
pince d'ancrage 466-11-10
pince de suspension 466-11-09
pince de suspension oscillante 466-11-11
plage de dérivation 466-11-05
pôle (d'une ligne à courant continu) 466-01-06
portée 466-03-01
portée de dénivelée 466-03-04
portée de niveau 466-03-03
portée équivalente 466-03-12
portée horizontale 466-03-02
portée oblique 466-03-06
portée poids 466-03-08
portée selon la pente 466-03-06
portée vent 466-03-07
portique 466-07-02
poteau 466-07-01
poteau en « A » 466-07-04
potelet 466-07-03
poutre 466-08-11
profil dans le plan diagonal du support 466-04-04
profil en long 466-04-01
profil en travers 466-04-03
profil parallèle 466-04-02
pylône 466-08-01
pylône à treillis 466-08-02

R

rapport de câblage 466-10-06
redan 466-09-14
remblai 466-09-10
remblai rapporté 466-09-11

S

semelle (d'une fondation) 466-09-08
sens de câblage 466-10-07
sous-conducteur (d'un faisceau) 466-10-21
support autostable 466-06-10
support d'alignement 466-06-02
support d'ancrage 466-06-05
support d'angle 466-06-03
support d'angle souple 466-06-04
support d'arrêt 466-06-06
support (de ligne aérienne) 466-06-01
support de permutation 466-06-07
support de transposition 466-06-07
support en « H » 466-07-02
support haubané 466-06-09

T

tête de pylône 466-08-09
tige d'ancrage (de haubans) 466-09-21
tirant 466-09-21
tourillon (d'une pièce de suspension oscillante) 466-11-14
transposition 466-05-10
traverse 466-08-11
treillis de contreflambage 466-08-18
triangulation 466-08-03
triangulation double 466-08-05
triangulation en « K » 466-08-07
triangulation en losange 466-08-08
triangulation simple 466-08-04
triangulation triple 466-08-06
tronçon de rallongement 466-08-25

V

V de suspension 466-12-06
vibration d'un conducteur 466-01-16
vibration éolienne 466-01-17

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

INDEX

A

AAAC (abreviation) 466-10-12
AAC (abreviation) 466-10-11
AACSR (abreviation) 466-10-15
ACAR (abreviation) 466-10-17
A.C. line 466-01-03
ACSR (abreviation) 466-10-14
ACSR/AC (abreviation) 466-10-16
aeolian vibration 466-01-17
" a " frame (USA) 466-07-04
aircraft warning marker (for conductor and earth wire) 466-11-18
all aluminium alloy conductor 466-10-12
all aluminium conductor 466-10-11
alloy reinforced aluminium conductor 466-10-17
aluminium clad steel reinforced aluminium conductor 466-10-16
anchor 466-09-22
anchor rod 466-09-21
angle of shade 466-05-16
angle support 466-06-03
anti-climbing device 466-08-22
anti-climbing guard 466-08-22
" a " pole 466-07-04
arcing horn 466-12-10
arcing ring 466-12-11
armour rods 466-11-19
augered pile 466-09-18

B

backfill 466-09-10
beam gantry 466-08-11
bell 466-09-14
bipolar line 466-01-12
block foundation 466-09-02
body extension 466-08-25
body (of a suspension clamp) 466-11-12
bored pile 466-09-18
bracing system 466-08-03
bracket 466-07-03
bridge 466-08-11
bulb pile 466-09-20

C

catenary 466-03-13
catenary constant 466-03-14
chimney (of a foundation) 466-09-06
circuit 466-01-07
clamp 466-11-08
clearance to obstacles 466-05-14
cleat (in a pad and chimney foundation) 466-09-13
conductor bundle 466-10-20
conductor galloping 466-01-19
conductor (of an overhead line) 466-01-15
conductor vibration 466-01-16
core (of a reinforced conductor) 466-10-18
crossarm 466-08-12
counterpoise 466-10-27
counterweight (to a suspension insulator set) 466-11-15

D

d.c. line 466-01-05
dead-end assembly (USA) 466-12-04
dead-end clamp 466-11-10
dead-end tension joint 466-11-04
delta configuration 466-05-05
diagonal leg profile 466-04-04
diaphragm 466-08-14
difference in levels 466-03-05
direction of lay 466-10-07
distribution line 466-01-14
double circuit line 466-01-09
double circuit semi-vertical configuration 466-05-09
double circuit vertical configuration 466-05-08
double lacing 466-08-05
double lacing redundant support 466-08-08
double warren 466-08-05
double warren redundant support 466-08-08
driven pile 466-09-17
dropper 466-12-06

E

earth wire 466-10-25
earth wire peak 466-08-10
(electric) line 466-01-01
equivalent span 466-03-12
excavation 466-09-09
expanded conductor 466-10-10
expanded pile 466-09-20

F

failure load 466-02-08
flying angle support 466-06-04
foot 466-08-23
footing 466-08-23
foundation 466-09-01
four conductor bundle (USA) 466-10-24

G

girder 466-08-11
grillage foundation 466-09-15
ground clearance 466-05-12
guyed support (USA) 466-06-09
guy (USA) 466-06-08

H

" H " frame (USA) 466-07-02
hill - side extension 466-08-24
hollow conductor 466-10-09
horizontal configuration 466-05-02
" H " pole 466-07-02

I

ice loading 466-02-14
imported backfill 466-09-11
inclined span 466-03-04
insulator protector fitting 466-12-09
insulator set 466-12-02
insulator string 466-12-01
intermediate support 466-06-02

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

J

jumper 466-10-26
jumper lug 466-11-05
jumper terminal 466-11-06

K

k bracing 466-08-07
" k " frame 466-08-13
" k " panel 466-08-07

L

lacing system 466-08-03
lattice tower 466-08-02
layer 466-10-04
lay factor 466-10-06
lay ratio 466-10-06
leg extension 466-08-24
legislative load 466-02-06
leg slope 466-08-20
length of lay 466-10-05
level span 466-03-03
line angle 466-04-05
(electric) line 466-01-01
loading assumptions 466-02-01
loading case 466-02-02
longitudinal load 466-02-11
longitudinal profile 466-04-01

M

main bracing 466-08-17
main leg 466-08-19
mid-span tension joint 466-11-03
minimum angle of shade 466-05-17
minimum shielding angle (USA) 466-05-17
monopolar line 466-01-11
muff 466-09-07
multiple circuit line 466-01-10

N

night warning light (for conductor) 466-11-17
node 466-08-21
normal load 466-02-04

O

offset profile 466-04-02
overhead ground-wire (USA) 466-10-25
overhead ground-wire peak (USA) 466-08-10
overhead line 466-01-02

P

pad (of a foundation) 466-09-08
pad and chimney foundation 466-09-04
panel point 466-08-21
patch rods 466-11-20
phase (of an a.c. line) 466-01-04
phase spacing 466-05-15
phase-to-earth clearance 466-05-13
pier (of a foundation) (USA) 466-09-06
pile foundation 466-09-16
pivot type suspension clamp 466-11-11
plan bracing 466-08-14
pole 466-07-01
pole (of a d.c. line) 466-01-06
portal support 466-07-02
pressure injected pile 466-09-19
primary load 466-02-04

Q

quad bundle 466-10-24

R

redundant bracing 466-08-18
reinforced conductor 466-10-13
reinforcing rods (in a pad and chimney foundation) 466-09-12
repair sleeve 466-11-07
reveal (USA) 466-09-07
ruling span 466-03-12
running angle support 466-06-04

S

sag 466-03-10
secondary bracings 466-08-18
section (of an overhead line) 466-03-11
section profile 466-04-03
section support 466-06-05
segmental or locked coil conductor 466-10-08
self - supporting support 466-06-10
semi-horizontal configuration 466-05-03
semi-vertical configuration 466-05-07
separate footing foundations 466-09-03
shielding angle (USA) 466-05-16
shield wire 466-10-25
side slope at X metres 466-04-02
single circuit line 466-01-08
single conductor 466-10-19
single lacing 466-08-04
single warren 466-08-04
sloping span 466-03-04
sloping span length 466-03-06
smooth body conductor 466-10-08
solid conductor 466-10-01
spacer 466-11-01
spacer damper 466-11-02
span 466-03-01
span length 466-03-02
special load 466-02-05
spread footing with pier (USA) 466-09-04
stayed support 466-06-09
stay 466-06-08
steel reinforced aluminium alloy conductor 466-10-15
steel reinforced aluminium conductor 466-10-14
strain support (USA) 466-06-05
strand 466-10-02
stranded conductor 466-10-03
structure (of an overhead line) 466-06-01
stub (of a support) 466-09-05
sub conductor (of a bundle) 466-10-21
subspan oscillation 466-01-18
super structure 466-08-09
support (of a overhead line) 466-06-01
suspension assembly (USA) 466-12-03
suspension clamp 466-11-09
suspension set 466-12-03
suspension straps (of a suspension clamp) 466-11-13
swinging bracket (USA) 466-12-06

T

tangent support 466-06-02
tension angle support 466-06-05
tension clamp 466-11-10
tension set 466-12-04
terminal support 466-06-06

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

test load 466-02-07
three conductor bundle (USA) 466-10-23
top hamper 466-08-09
tower 466-08-01
tower body 466-08-15
tower swivel clevis 466-12-07
transmission line 466-01-13
transposition 466-05-10
transposition interval 466-05-11
transposition support 466-06-07
transverse load 466-02-12
transverse profile 466-04-03
triangular configuration 466-05-04
triple bundle 466-10-23
triple lacing 466-08-06
triple warren 466-08-06
trunnion (of a pivot-type suspension clamp) 466-11-14
twin bundle 466-10-22
two conductor bundle (USA) 466-10-22

U

u-bolt 466-12-05
ultimate design load 466-02-09
undercut 466-09-14
under-reamed pile 466-09-20
unequal ice loading 466-02-16
uniform ice loading 466-02-15

V

vertical configuration 466-05-06
vertical load 466-02-10
vibration damper 466-11-16

W

waist 466-08-16
weigth span 466-03-08
wind load 466-02-13
wire 466-10-02
working load 466-02-03

Y

yoke plate 466-12-08

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

А

алюминиевый провод 466-10-11
алюминиевый провод с сердечником из алюминиевого сплава 466-10-17
анкер 466-09-22
анкерная опора 466-06-05
анкерный стержень 466-09-21
анкерованный участок 466-03-11
анкерующий уголок (для грибовидных фундаментов) 466-09-13
А-образная опора 466-07-04
арматурные стержни (для грибовидных фундаментов) 466-09-12
армирующие прутки 466-11-19

Б

балласт 466-11-15
балочная часть траверсы 466-08-11
башенная опора 466-08-01
бурозабивная свая 466-09-18
бурозабивная свая, бетонируемая под давлением 466-09-19
бурозабивная свая с уширением 466-09-20

В

вертикальная нагрузка 466-02-10
вертикальное расположение 466-05-06
вертлюг 466-12-07
верхняя часть опоры 466-08-09
верхняя часть фундамента 466-09-07
весовой пролет 466-03-08
ветровая нагрузка 466-02-13
ветровой пролет 466-03-07
вибрация от ветра 466-01-17
вибрация провода 466-01-16
виброгаситель 466-11-16
воздушная линия электропередачи 466-01-02

Г

габарит до земли 466-05-12
гололедная нагрузка 466-02-14
горизонтальное расположение проводов 466-05-02
горизонтальное расположение проводов с приподнятой [опущенной] средней фазой 466-05-03
грибовидный фундамент 466-09-04
грозозащитный трос 466-10-25

Д

двухполюс ная линия 466-01-12
двухцепная линия 466-01-09
двухцепное вертикальное расположение 466-05-08
двухцепное смешанное расположение 466-05-09
демпфирующая распорка 466-11-02
диафрагма 466-08-14
длина наклонного пролета 466-03-06
длина пролета 466-03-02
дополнительная секция опоры 466-08-25

З

забивная свая 466-09-17
зажим 466-11-08
заземлитель 466-10-27
закладной уголок 466-09-05
защитная арматура изоляторов 466-12-09
защитное кольцо 466-12-11

И

изолирующая подвеска 466-12-02
изолирующая подвеска без арматуры 466-12-01
испытательная нагрузка 466-02-07

К

качающийся поддерживающий зажим 466-11-11
комбинированный провод 466-10-13
консольная часть траверсы 466-08-12
конструкция (воздушной линии) 466-06-01
концевая опора 466-06-06
коромысло 466-12-08
корпус поддерживающего зажима 466-11-13
котлован 466-09-09
коэффициент скрутки 466-10-06
кроштейн 466-07-03

Л

лапка зажима 466-11-05
линия (электропередачи) 466-01-01
линия электропередачи переменного тока 466-01-03
линия электропередачи постоянного тока 466-01-05
лодочка поддерживающего зажима 466-11-12

М

магистральная линия электропередачи 466-01-13
минимальный угол молниезащиты 466-05-17
многократная перекрестная решетка 466-08-06
многопроволочный провод 466-10-03
многоцепная линия 466-01-10
молниезащитный трос 466-10-25
монолитный фундамент 466-09-02

Н

нагорный профиль 466-04-02
наклонный пролет 466-03-04
нагрузка нормальных режимов 466-02-04
нагрузочные условия 466-02-01
нагрузочный режим 466-02-02
наклонный пролет 466-03-04
направление повива 466-10-07
натяжная изолирующая подвеска 466-12-04
натяжной зажим 1 466-11-04
натяжной зажим 2 466-11-10
неравномерная гололедная нагрузка 466-02-16
нога косогорной опоры 466-08-24
нормативная нагрузка 466-02-03

О

обратная засыпка 466-09-10
одиночный провод 466-10-19
однополюсная линия 466-01-11
однопроволочный провод 466-10-01

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

одностоечная опора ... 466-07-01
одноцепная линия ... 466-01-08
опора (воздушной линии) ... 466-06-01
опора на оттяжках ... 466-06-09
ответвительный зажим ... 466-11-06
оттяжка ... 466-06-08

П

параметр цепной линии ... 466-03-14
первичная нагрузка ... 466-02-04
перекрестная решетка ... 466-08-05
перекрестная шпренгельная решетка ... 466-08-08
плита (фундамента) ... 466-09-08
пляска проводов ... 466-01-19
повив ... 466-10-04
подвеска ... 466-12-06
подгорный и нагорный профили ... 466-04-02
поддерживающая изолирующая подвеска ... 466-12-03
поддерживающий зажим ... 466-11-09
полураскосная шпренгельная решетка ... 466-08-07
полый провод ... 466-10-09
полюс (линии электропередачи постоянного тока) ... 466-01-06
поперечная нагрузка ... 466-02-12
поперечный профиль ... 466-04-03
портальная опора ... 466-07-02
пояс ... 466-08-19
предельная проектная нагрузка ... 466-02-09
предупредительная маркировка проводов и грозозащитных тросов для авиации ... 466-11-18
предупредительные огни (для проводов) ... 466-11-17
приведенный пролет ... 466-03-12
привозной грунт ... 466-09-11
провод (воздушной линии электропередачи) ... 466-01-15
провод из алюминиевого сплава ... 466-10-12
провод из алюминиевого сплава со стальным сердечником ... 466-10-15
провод с гладкой поверхностью ... 466-10-08
проволока ... 466-10-02
продольная нагрузка ... 466-02-11
продольный профиль ... 466-04-01
пролет ... 466-03-01
пролет с точками подвеса на одинаковой высоте 466-03-03
пролет с точками подвеса на разных высотах .. 466-03-04
промежуточная опора ... 466-06-02
промежуточная угловая опора ... 466-06-04
профиль в днагональной плоскости опоры ... 466-04-04
пучок проводов ... 466-10-20
пята опоры ... 466-08-23

Р

рабочая нагрузка ... 466-02-03
равномерная гололедная нагрузка ... 466-02-15
раздельные фундаменты ... 466-09-03
разность высот точек подвеса ... 466-03-05
разрушающая нагрузка ... 466-02-08
разрядиый рог ... 466-12-10
раскос 1 ... 466-08-17
раскос 2 ... 466-08-18
расположение проводов ... 466-05-01
распорка ... 466-11-01
распределительная линия ... 466-01-14
расстояние до заземленных частей линии ... 466-05-13
расстояние до поверхности земли ... 466-05-12
расстояние до препятствий ... 466-05-14
расстояние между фазами ... 466-05-15
расчетная нагрузка ... 466-02-09
расширенный провод ... 466-10-10
расщепленная фаза ... 466-10-20
регламентированная нагрузка ... 466-02-06
ремонтный зажим ... 466-11-07
ремонтный шунт ... 466-11-20
решетчатая опора ... 466-08-02
рога ... 466-08-13
ростверковый фундамент ... 466-09-15

С

свайный фундамент ... 466-09-16
свободностоящая опора ... 466-06-10
сердечник комбинированного провода ... 466-10-18
смешанное расположение ... 466-05-07
соединительный зажим ... 466-11-03
составляющий провод расщепленной фазы ... 466-10-21
спецнальная нагрузка ... 466-02-05
сталеалюминиевый провод ... 466-10-14
сталеалюминиевый провод с сердечником из алюминированной стали ... 466-10-16
ствол опоры ... 466-08-15
стойка (фундамента) ... 466-09-06
стрела провеса ... 466-03-10
стрела провеса относительно высшей точки подвеса ... 466-03-09
субколебания ... 466-01-18

Т

тип решетки ... 466-08-03
транспозиционная опора ... 466-06-07
транспозиция ... 466-05-10
треугольная решетка ... 466-08-04
треугольное расположение ... 466-05-04
тросостойка ... 466-08-10

У

угловая опора ... 466-06-03
угол молниезащиты ... 466-05-16
угол наклона пояса ... 466-08-20
угол поворота линии ... 466-04-05
узел ... 466-08-21
У -образный болт ... 466-12-05
устройство против влезания на опору ... 466-08-22
уширение котлована ... 466-09-14

Ф

фаза (линии электропередачи переменного тока) 466-01-04
фаза, расщепленная на два провода ... 466-10-22
фаза, расщепленная на три провода ... 466-10-23
фаза, расщепленная на четыре провода ... 466-10-24
фундамент ... 466-09-01

Ц

цапфы качающегося поддерживающего зажима 466-11-14
цепная линия ... 466-03-13
цепь ... 466-01-07

Ш

шаг скрутки ... 466-10-05
шаг транспозиции ... 466-05-11
шлейф ... 466-10-26

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

INHALTSVERZEICHNIS

A

Abspannabschnitt (einer Freileitung) 466-03-11
Abspanngelenk 466-12-07
Abspannklemme 466-11-10
Abspannstützpunkt 466-06-05
Abspannung 466-06-08
Abstand, minimaler, zwischen Teilen unter Spannung und geerdeten Teilen 466-05-13
Abstand, minimaler, zu Objekten 466-05-14
Abstandhalter 466-12-08
Ader 466-10-02
Aluminiumseil 466-10-11
Aluminium/E-AlMgSi (Aldrey)-Verbundseil 466-10-17
Aluminium-Stahlseil 466-10-14
Aluminium/Stalum-Seil 466-10-16
A-Mast 466-07-04
Anker 466-09-22
Ankerstab 466-09-21
Anordnung, horizontale 466-05-02
Anordnung, semi-horizontale 466-05-03
Anordnung, vertikale 466-05-06
Anordnung, vertikale, einer Doppelleitung 466-05-08
Anschlußfahne für Stromschlaufe 466-11-05
Arbeitslast 466-02-03
Aufhängelasche (einer Tragklemme) 466-11-13
Ausfachung mit Einfachdiagonalen 466-08-04
Ausfachung mit gekreuzten Diagonalen und Sekundärfachwerk 466-08-18
Ausfachung zu gekreuzten Diagonalen 466-08-05
Ausfachung zweifach zu gekreuzten Diagonalen .. 466-08-06
Aushub 466-09-09
Außenleiter (einer Wechsel- oder Drehstromleitung) 466-01-04

B

Befestigungsteile 466-07-03
Belastungsgewicht (an einer Tragkette) 466-11-15
Bemessungsgrenzlast 466-02-09
Betriebslast 466-02-03
Bewehrungsstäbe (in einem Pilzfundament) 466-09-12
Bodenabstand, minimaler 466-05-12
Bohrpfahl 466-09-18
Bohrpfahl, verpreßter 466-09-19
Bündelleiter 466-10-20

D

Delta-Anordnung 466-05-05
Diagonalausfachung 466-08-03
Diagonalprofil am Maststandort 466-04-04
Doppelleitung 466-01-09
Draht 466-10-02
Drehstromleitung 466-01-03
Drehzapfen (einer Tragklemme mit Gelenk) 466-11-14
Dreiecksanordnung 466-05-04
Dreierbündel 466-10-23
Durchhang, größter 466-03-10
Durchhang im ideellen Spannfeld 466-03-09

E

E-AlMgSi (Aldrey)-Seil 466-10-12
E-AlMgSi (Aldrey)-Stahlseil 466-10-15
Eckstiel 466-08-19
Einblockgründung 466-09-02
Einebenenanordnung 466-05-02
Einfachleiter 466-10-19
Einfachleitung 466-01-08
Einsystemleitung 466-01-08
Eislast 466-02-14
Eislast, gleichförmige 466-02-15
Eislast, ungleiche 466-02-16
Endabspannklemme 466-11-04
Endstützpunkt 466-06-06
Erdseil 466-10-25
Erdseilschutzwinkel 466-05-16
Erdseilspitze 466-08-10
Erdungsleiter 466-10-27

F

Fachwerkknoten 466-08-21
Feldbündelabstandhalter 466-11-01
Feldbündelabstandhalter, dämpfender 466-11-02
Feldverbinder 466-11-03
Flugwarnmarker (für Leiter und Erdseile) 466-11-18
Freileitung 466-01-02
Fundamentkappe 466-09-07

G

Gabel 466-08-13
Gewichtsspannweite 466-03-08
Gittermast 466-08-02
Gleichstromleitung 466-01-05
Gründung 466-09-01
Gründung, aufgeteilte 466-09-03
Grundplatte (ener Pilzgründung) 466-09-08

H

Hauptdiagonale 466-08-17
Höhenunterschied 466-03-05
Hohlleiter 466-10-09

I

Isolatorabspannkette 466-12-04
Isolatorkette 466-12-02
Isolatortragkette 466-12-03

K

Kettenlinie 466-03-13
Kettenlinienparameter 466-03-14
K-Fachwerk 466-08-07
Klemme 466-11-08
Klemmkörper (einer Tragklemme) 466-11-12
Kletterschutz 466-08-22
Knaggen (in einem Pilzfundament) 466-09-13
K-Rahmen 466-08-13

L

Längenprofil 466-04-01
Lage 466-10-04
Last, gesetzliche 466-02-06
Last, primäre 466-02-04

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

Last, vertikale/longitudinale/transversale .. 466-02-10/11/12
Lastannahmen 466-02-01
Lastfall 466-02-02
Leiter (einer Freileitung) 466-01-15
Leiter, erweiterter 466-10-10
Leiter, geschlossener 466-10-08
Leiter, massiver 466-10-01
Leiter mit glatter Oberfläche 466-10-08
Leiter, verseilter 466-10-03
Leiterabstand 466-05-15
Leiteranordnung 466-05-01
Leiterschwingung 466-01-16
Leitertanzen 466-01-19
Leitung, einpolige 466-01-11
Leitung (elektrische) 466-01-01
Leitung, zweipolige 466-01-12
Leitungswinkel 466-04-05
Lichtbogenhorn 466-12-10
Lichtbogenring 466-12-11

M

Mast, einstieliger 466-07-01
Mast, H-förmiger 466-07-02
Mast, mehrstieliger 466-08-01
Mastfuß 466-08-23
Mastfuß eines Stützpunktes 466-09-05
Mastkopf 466-08-09
Mastschaft 466-08-15
Mastverlängerung 466-08-25
Mehrfachleitung 466-01-10
Mehrsystemleitung 466-01-10

N

Nachtwarnbefeuerung (für Leiter) 466-11-17
Neigung des Eckstieles 466-08-20
Normallast 466-02-04

P

Parallelprofil 466-04-02
Pfahl, erweiterter 466-09-20
Pfahl mit Birne 466-09-20
Pfahl, unterschnittener 466-09-20
Pfahlgründung 466-09-16
Pilzgründung 466-09-04
Pol (einer Gleichstromleitung) 466-01-06
Portalstützpunkt 466-07-02
Prüflast 466-02-07

Q

Querprofil 466-04-03
Querträger 466-08-12
Querverband 466-08-14

R

Rammpfahl 466-09-17
Reparaturspirale 466-11-20
Reparaturverbinder 466-11-07
Riegel eines Einsystemmastes 466-08-11

S

Schaft (einer Gründung) 466-09-06
Schlaglänge 466-10-05
Schlaglängenverhältnis 466-10-06
Schlagrichtung 466-10-07
Schrägfußverlängerung 466-08-24
Schutzarmatur 466-12-09
Schutzspirale 466-11-19
Schutzwinkel, minimaler 466-05-17
Schwellengründung 466-09-15
Schwinge 466-12-06
Schwingung, winderregte 466-01-17
Schwingungsdämpfer 466-11-16
Seele (eines Verbundseiles) 466-10-18
Sekundärfachwerk 466-08-18
Sonderlast 466-02-05
Spannfeld 466-03-01
Spannfeld, ebenes 466-03-03
Spannfeld, geneigtes 466-03-04
Spannweite 466-03-02
Spannweite, ideelle 466-03-12
Spannweite, geneigte 466-03-06
Strang einer Isolatorkette 466-12-01
Stromkreis, elektrisches System 466-01-07
Stromschlaufe 466-10-26
Stromschlaufenendklemme 466-11-06
Stützpunkt (einer Freileitung) 466-06-01
Stützpunkt, abgespannter 466-06-09
Stützpunkt, selbsttragender 466-06-10

T

Taille (eines Mastes) 466-08-16
Teilfeldschwingung 466-01-18
Teilleiter (eines Bündels) 466-10-21
Tonnenanordnung 466-05-07
Tonnenanordnung einer Doppelleitung 466-05-09
Tragklemme 466-11-09
Tragklemme mit Gelenk 466-11-11
Tragstützpunkt in gerader Linie 466-06-02

U

U-Bügel 466-12-05
Übertragungsleitung 466-01-13
Unterschneidung 466-09-14

V

Verbundseil 466-10-13
Verdrillung 466-05-10
Verdrillungsabschnitt 466-05-11
Verdrillungsstützpunkt 466-06-07
Verfüllmaterial, zugeführtes 466-09-11
Versagenslast 466-02-08
Verteilungsleitung 466-01-14
Viererbündel 466-10-24

W

Wechselstromleitung 466-01-03
Wiederverfüllmaterial 466-09-10
Windlast 466-02-13
Windspannweite 466-03-07
Winkelstützpunkt 466-06-03
Winkeltragstützpunkt 466-06-04

Z

Zweierbündel 466-10-22
Zweisystemleitung 466-01-99

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

ÍNDICE

A

alargadera en V 466-12-06
alma de un conductor reforzado 466-10-18
amortiguador de vibración 466-11-16
anclaje de la torre 466-09-05
anclaje del tirante 466-09-21
angulo de línea 466-04-05
angulo mínimo de protección 466-05-17
angulo de protección de cable a tierra 466-05-16
anillo de guarda 466-12-11
antiescalo 466-08-22
apoyo 466-06-01
apoyo atirantado 466-06-09
apoyo autoportante 466-06-10
apoyo en A 466-07-04
apoyo de alienación 466-06-02
apoyo de anclaje 466-06-05
apoyo de ángulo 466-06-03
apoyo de ángulo en suspensión 466-06-04
apoyo de fin de línea 466-06-06
apoyo de trasposición 466-06-07

B

baliza diurna esférica 466-11-18
baliza nocturna luminosa 466-11-17
barras de relleno 466-08-18
brida giratoria 466-12-07

C

cabeza de apoyo 466-08-09
cable de tierra 466-10-25
cadena completa 466-12-02
cadena de aisladores 466-12-01
cadena de amarre 466-12-04
cadena de suspensión 466-12-03
cantón 466-03-11
capa 466-10-04
carga de ensayo 466-02-07
carga de hielo 466-02-14
carga de hielo asimétrica 466-02-16
carga de hielo uniforme 466-02-15
carga de rotura 466-02-08
carga de trabajo 466-02-03
carga de viento 466-02-13
carga especial 466-02-05
carga límite especificada 466-02-09
carga longitudinal 466-02-11
carga normal 466-02-04
carga reglamentaria 466-02-06
carga transversal 466-02-12
carga vertical 466-02-10
caso de carga 466-02-02
castillete o cuerno de cable de tierra 466-08-10
catenaria 466-03-13
celosía 466-08-03
celosía doble 466-08-05
celosía doble con relleno 466-08-08
celosía en " K " 466-08-07
celosía sencilla 466-08-04
celosía triple 466-08-06
cimentación 466-09-01
cimentación de parrilla 466-09-15
cimentación de patas separadas 466-09-03
cimentación de zapatas y pilar 466-09-04
cimentación monobloque 466-09-02
cintura 466-08-16
circuito 466-01-07
concavidad del vano 466-03-09
conductor (de una línea aérea) 466-01-15
conductor cableado 466-10-03
conductor comprimido 466-10-08
conductor de aluminio 466-10-11
conductor expandido 466-10-10
conductor hueco 466-10-09
conductor de aleación de aluminio 466-10-12
conductor de aleación aluminio-acero 466-10-15
conductor de aluminio-acero 466-10-14
conductor de aluminio-acero recubierto de aluminio 466-10-16
conductor de aluminio-aleación de aluminio 466-10-17
conductor reforzado 466-10-13
conductor sencillo 466-10-19
configuración 466-05-01
configuración delta 466-05-05
configuración exágono 466-05-09
configuración en capa 466-05-02
configuración en capa bóveda 466-05-03
configuración en triángulo 466-05-04
configuración semi-vertical 466-05-07
configuración vertical doble circuito 466-05-08
configuración vertical (en bandera) 466-05-06
contrapeso (de cadena) 466-11-15
cruceta 466-08-12

D

descargadores 466-12-09
descargador de cuerno 466-12-10
desnivel 466-03-05
diagonal (de una torre) 466-08-17
distancia a masa 466-05-13
distancia a obstáculos 466-05-14
distancia al suelo 466-05-12
distancia entre fases 466-05-15
distancia entre trasposiciones 466-05-11

E

empalme 466-11-03
encuadramiento 466-08-14
estribo 466-12-05
estribo (de grapa en suspensión) 466-11-13

F

fase (de una línea de corriente alterna) 466-01-04
flagelo (de toma de tierra) 466-10-27
flecha 466-03-10
fuste o cuerpo 466-08-15

G

galope de conductores 466-01-19
grapa 466-11-08
grapa de amarre 466-11-10
grapa de suspensión 466-11-09
grapa de suspensión oscilante 466-11-11

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

H

haz Cuádruple (cuadruplex) 466-10-24
haz de conductores 466-10-20
haz doble (duplex) 466-10-22
haz triple (triplex) 466-10-23
hilo 466-10-02
hipótesis de carga 466-02-01
hoyo 466-09-09
horquilla 466-08-13

I

inclinación del montante 466-08-20

L

línea aérea 466-01-02
línea (eléctrica) 466-01-01
línea bipolar 466-01-12
línea de distribución 466-01-14
línea de corriente alterna 466-01-03
línea de corriente continua 466-01-05
línea de doble circuito 466-01-09
línea de múltiple circuito 466-01-10
línea de simple circuito 466-01-08
línea de transporte 466-01-13
línea monopolar 466-01-11
longitud del vano 466-03-02
longitud del vano inclinado 466-03-06

M

manguito de reparación 466-11-07
montante 466-08-19
muerto 466-09-22

N

nudo 466-08-21

P

palomilla 466-07-03
parámetro (de la catenaria) 466-03-14
paso de cableado 466-10-05
pata 466-08-23
patas desiguales 466-08-24
peana 466-09-07
perfil diagonal entre patas 466-04-04
perfil lateral 466-04-02
perfil longitudinal 466-04-01
perfil transversal 466-04-03
pilar (de una cimentación) 466-09-06
pilote 466-09-16
pilote con bulbo 466-09-20
pilote hincado 466-09-17
pilote in situ 466-09-18
pilote inyectado 466-09-19
placa de derivación 466-11-05
polo (de una línea de corriente contínua) 466-01-06
pórtico apoyo en " H " 466-07-02
poste 466-07-01
puente 466-10-26

R

recueva 466-09-14
relación de cableado 466-10-06
relleno 466-09-10
relleno de aportación 466-09-11

S

sentido de cableado 466-10-07
separador 466-11-01
separador amortiguador 466-11-02
subconductor 466-10-21
suplemento 466-08-25

T

terminal de derivación 466-11-06
tetón 466-11-14
tirante 466-06-08
torre 466-08-01
torre de celosía 466-08-02
transposición 466-05-10
travesaños (del anclaje) 466-09-13

V

vano 466-03-01
vano a nivel 466-03-03
vano de peso 466-03-08
vano de viento 466-03-07
vano inclinado 466-03-04
vano regulador 466-03-12
varilla 466-10-01
varillas de armado 466-09-12
varillas de protección 466-11-19
varillas de reparación 466-11-20
vibración de un conductor 466-01-16
vibración de sub-vano 466-01-18
vibración eólica 466-01-17
viga de cruceta 466-08-11

Y

yugo 466-12-08

Z

zapata 466-09-08

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

INDICE

A

amarro 466-09-22
anello di guardia 466-12-11
angolo di deviazione 466-04-05
angolo di protezione 466-05-16
angolo minimo di protezione 466-05-17
anima di un conduttore bimetallico 466-10-18
armatura (di una fondazione a piastra e pilastrino) 466-09-12

C

campata a dislivello 466-03-04
campata equivalente 466-03-12
campata gravante 466-03-08
campata in piano 466-03-03
campata media 466-03-07
campata obliqua 466-03-06
campata orizzontale 466-03-02
campata 466-03-01
capocorda di derivazione 466-11-06
capolinea 466-06-06
carico di ghiaccio dissimmetrico 466-02-16
carico di ghiaccio uniforme 466-02-15
carico di ghiaccio 466-02-14
carico di lavoro 466-02-03
carico di prova 466-02-07
carico di rottura 466-02-08
carico di vento 466-02-13
carico longitudinale 466-02-11
carico normale 466-02-04
carico prescritto dalla norma 466-02-06
carico speciale 466-02-05
carico trasversale 466-02-12
carico ultimo prescritto 466-02-09
carico verticale 466-02-10
catena di amarro 466-12-04
catena di isolatori 466-12-01
catena di sospensione 466-12-03
catena isolante 466-12-01
catenaria 466-03-13
cavallotto 466-12-05
cimino (di corda di guardia) 466-08-10
circuito (di una linea aera) 466-01-07
collo morto 466-10-26
conduttore (di una linea aerea) 466-01-15
conduttore alluminio-acciaio riversito di alluminio 466-10-16
conduttore alluminio-acciaio 466-10-14
conduttore alluminio-lega d'alluminio 466-10-17
conduttore bimetallico 466-10-13
conduttore cavo 466-10-09
conduttore compatto 466-10-08
conduttore cordato 466-10-03
conduttore di terra 466-10-27
conduttore in alluminio 466-10-11
conduttore in lega di alluminio 466-10-12
conduttore ingrossato - conduttore dilatato 466-10-10
conduttore lega di alluminio-acciaio 466-10-15
conduttore massiccio 466-10-01
conduttore singolo 466-10-19
contrappeso (di catena) 466-11-15
corda di guardia 466-10-25
corno del delta 466-08-13
corno di guardia 466-12-10
corpo morsa 466-11-12
crociera 466-08-14

D

diagonale o traliccio (di un sostegno) 466-08-17
dislivello 466-03-05
dispositivo di guardia 466-12-09
dispositivo di segnalazione diurna (per conduttore e corda di guardia) 466-11-18
dispositivo di segnalazione notturna (per conduttore) 466-11-17
disposizione a delta 466-05-05
disposizione a triangolo 466-05-04
disposizione dei conduttori 466-05-01
disposizione orizzontale 466-05-02
disposizione semi-orizzontale 466-05-03
disposizione semi-verticale doppia terna 466-05-09
disposizione semi-verticale 466-05-07
disposizione verticale - doppia terna 466-05-08
disposizione verticale 466-05-06
distanza dagli ostacoli 466-05-14
distanza dal terreno 466-05-12
distanza tra le fasi 466-05-15
distanza verso massa 466-05-13
distanziatore ammortizzatore 466-11-02
distanziatore 466-11-01

F

fascio binato 466-10-22
fascio di conduttori 466-10-20
fascio quadrinato 466-10-24
fascio trinato 466-10-23
fase (di una linea a corrente alternata) 466-01-04
filo elementare 466-10-02
fondazione a blocco unico 466-09-02
fondazione a griglia 466-09-15
fondazione a piedini separati 466-09-03
fondazione a platea e pilastrino 466-09-04
fondazione profonda 466-09-16
fondazione 466-09-01
forcella a perno 466-12-07
forcella (di morsa di sospensione) 466-11-13
freccia 466-03-10

G

galoppo dei conduttori 466-01-19
giogo 466-12-08
giunto 466-11-03

I

intervallo di trasposizione 466-05-01
ipotesi di carico 466-02-01

L

linea (elettrica) 466-01-01
linea a corrente alternata 466-01-03
linea a corrente continua 466-01-05
linea aerea 466-01-02
linea bipolare 466-01-12
linea di distribuzione 466-01-14
linea di trasporto 466-01-13
linea doppia 466-01-09
linea multipla 466-01-10
linea semplice 466-01-08

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

linea unipolare 466-01-11
lunghezza della campata 466-03-02

M

manicotto per riparazione 466-11-07
materiale di riporto 466-09-11
mensola 466-08-12
montante di fondazione 466-09-05
montante 466-08-19
morsa 466-11-08
morsa di amarro a compressione 466-11-04
morsa di amarro 466-11-10
morsa di sospensione oscillante 466-11-11
morsa di sospensione 466-11-09
morsetto 466-11-08

N

nodo 466-08-21

O

oscillazione di sub-campata 466-01-18

P

palina 466-07-03
palo ad " A " 466-07-04
palo battuto 466-09-17
palo di fondazione 466-09-16
palo gettato a pressione 466-09-19
palo trivellato con bulbo 466-09-20
palo trivellato con sottosquadro 466-09-20
palo trivellato 466-09-18
palo 466-07-01
parametro (della catenaria) 466-03-14
parasalita 466-08-22
passo di cordatura 466-10-05
patella di derivazione 466-11-05
pendenza dei montanti 466-08-20
perno (di una morsa di sospensione oscillante) 466-11-14
piastra (di una fondazione) 466-09-08
piede di sostegno 466-08-23
pilastrino (di una fondazione) 466-09-06
polo (di una linea a corrente continua) 466-01-06
portale 466-07-02
profilo longitudinale 466-04-01
profilo nel piano diagonale del sostegno 466-04-04
profilo parallelo a x metri dall'asse linea 466-04-02
profilo trasversale 466-04-03

R

rapporto di cordatura 466-10-06
reinterro 466-09-10
rompitratta 466-08-18

S

sbarette (preformate) di protezione 466-11-19
sbarette (preformate) di riparazione 466-11-20
scavo 466-09-09
schema di carico 466-02-02
senso di cordatura 466-10-07
smorzatore di vibrazioni 466-11-16
soletta (di una fondazione) 466-09-08
sostegno (di linea aerea) 466-06-01
sostegno a traliccio 466-08-02
sostegno ad " H " 466-07-02
sostegno autoportante 466-06-10
sostegno d'angolo in sospensione 466-06-04
sostegno d'angolo 466-06-03
sostegno di amarro 466-06-05
sostegno di rettifilo 466-06-02
sostegno di trasposizione 466-06-07
sostegno strallato 466-06-09
sostegno 466-08-01
sottosquadro 466-09-14
squadretta di una fondazione a piastra e plastrino 466-09-13
staffa di sospensione 466-12-06
strallo 466-06-08
strato 466-10-04
sub-conduttore (di un fascio) 466-10-21

T

testa di sostegno 466-08-09
tirante di ancoraggio (per stralli) 466-09-21
tralicciatura semplice 466-08-04
tralicciatura a " K " 466-08-07
tralicciatura doppia con rompitratta 466-08-08
tralicciatura doppia 466-08-05
tralicciatura tripla 466-08-06
tralicciatura 466-08-03
trasposizione 466-05-10
tratta (di una linea aerea) 466-03-11
trave 466-08-11
traversa 466-08-11
tronco o fusto (di un sostegno) 466-08-15
tronco 466-08-25

V

vibrazione di un conduttore 466-01-16
vibrazione eolica 466-01-17
vita 466-08-16

Z

zoppicatura 466-08-24

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

REGISTER

A

A-paal 466-07-04
aangenomen belastingen 466-02-01
aangevoerde aanvulgrond 466-09-11
aansluitvlag 466-11-05
aanvulgrond 466-09-10
aardingssysteem, ondergronds 466-10-27
afspan-stroomverbindingsklem 466-11-04
afspanketting 466-12-04
afspanklem 466-11-10
afspanscharnier 466-12-07
afstand tot maaiveld 466-05-12
afstand tot aarde 466-05-13
afstand tot objecten 466-05-14
afzonderlijke fundamenten 466-09-03
aluminium geleider 466-10-11
aluminium geleider versterkt met door met aluminium beklede staaldraden 466-10-16
aluminium geleider versterkt door draden van gelegeerd aluminium 466-10-17
anker (tui)- 466-09-22

B

ballastegewicht 466-11-15
belastingsgeval 466-02-02
belasting volgens de voorschriften 466-02-06
belasting in de lijnrichting 466-02-11
belasting loodrecht op de lijnrichting 466-02-12
beschermingshoek 466-05-16
beschermingsspiraal 466-11-19
bezwijkbelasting 466-02-08
bijzondere belasting 466-02-05
binnentraverse 466-08-11
bliksemdraad 466-10-25
blokfundament 466-09-02
bokpaal 466-07-04
boorpaal 466-09-18
boorpaal met verzwaarde voet 466-09-20
bovengrondse lijn 466-01-02
(bovengrondse) geleider 466-01-15
bovenkant van de poer 466-09-07
bovenstuk 466-08-09
bretel 466-10-26
bretelklem 466-11-06
brug 466-12-08
bundelgeleider 466-10-20

C

circuit 466-01-07
compressieverbindingsklem 466-11-03
configuratie van de geleiders 466-05-01
conusverbindingsklem 466-11-03

D

dansen van geleiders 466-01-09
deelgeleider (van een bundel) 466-10-21
deelveldslingering 466-01-18
deltaconfiguratie 466-05-05
dempende veldafstandhouder 466-11-02
deuvels 466-09-13
diagonaalprofiel over het steunpunt 466-04-04
diagonalen 466-08-17
distributielijn 466-01-14
draad 466-10-02
driehoekige configuratie 466-05-24
drielingbundel 466-10-23
dwarsprofiel 466-04-03

E

eenpolige lijn 466-01-11
eindmast 466-06-06
(elektrische) verbinding 466-01-01
enkele geleider 466-10-19
eolische trilling 466-01-17
equivalent veld 466-03-12

F

fase (van een wisselstroomlijn) 466-01-04
fase-afstand 466-05-15
fasewisseling 466-05-10
fictieve zeeg 466-03-09
fundament 466-09-01
funderingsplaat 466-09-08

G

gebruiksbelasting 466-02-03
geëxpandeerde geleider 466-10-10
geleider (bovengrondse) 466-01-15
geleidertrilling 466-01-16
geleider met glad oppervlak 466-10-08
geleider van gelegeerd aluminium 466-10-12
gelijkmatige ijzelbelasting 466-02-15
gelijkstroomlijn 466-01-05
geslagen geleider 466-10-03
getrokken verbindingsklem 466-11-03
getuide mast 466-06-09
gewichtsveldlengte 466-03-08

H

H-portaal (mast) 466-07-02
hals 466-08-16
hangketting 466-12-03
heipaal 466-09-17
hellend veld 466-03-04
hellende veldlengte 466-03-06
hoekmast 466-06-03
hoeksteunmast 466-06-04
hoekstijl 466-08-19
holle geleider 466-10-09
hoogteverschil 466-03-05
horizontaal veld 466-03-03
horizontale configuratie 466-05-02
horizontaal dwarsverband 466-08-14

I

ijzelbelasting 466-02-14
ingestorte hoekstijl 466-09-05
injectiepaal 466-09-19
isolatorenstreng 466-12-01
isolatorketting 466-12-02

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

K

K-verband 466-08-07
kern (van een geleider) 466-10-18
kettinglijn 466-03-13
kettinglijnparameter 466-03-14
kleinste beschermingshoek 466-05-17
klem 466-11-08
klimwering 466-08-22
knikverkorters 466-08-18
knooppunt 466-08-21
kruisverband 466-08-05
kruisverband met knikverkorters 466-08-08

L

laag 466-10-04
lengteprofiel 466-04-01
lengteprofiel op x m uit de as 466-04-02
lijn met één [twee] [meer dan twee] circuit(s) ..... 466-01-08 [09] [10]
lijnhoek 466-04-05

M

markering ten behoeve van de luchtvaart (voor een geleider) 466-11-18
massieve geleider 466-10-01
mast 466-08-01
mastlichaam 466-08-15
mastpoot 466-08-23
mastverhogingsstuk 466-08-25
mastvoet 466-08-25
maximale zeeg 466-03-10
meervoudig verband 466-08-06

N

nagenoeg horizontale configuratie 466-05-03
nagenoeg verticale configuratie 466-05-07
niet-getuide mast 466-06-10
nominaal veld 466-03-12
normale belasting 466-02-04

O

ondergronds aardingssysteem 466-10-27
ondersnijding 466-09-14
ongelijkmatige ijzelbelasting 466-02-16
ontgraving 466-09-09
ophangbeugel 466-12-06
ophangklem 466-11-09
ophangstrippen (van een ophangklem) 466-11-13
overslagarmatuur 466-12-09
overslaghoorn 466-12-10
overslagring 466-12-11

P

paal 466-07-01
paalfundering 466-09-16
plaat-en-poerfundament 466-09-04
poer (van een fundament) 466-09-06
poerkop 466-09-07
pool 466-01-06
poothelling 466-08-20
pootverlenging voor hellend terrein 466-08-24
portaal (mast) 466-07-02
proefbelasting 466-02-07

R

rekenbelasting 466-02-09
reparatiemanchet 466-11-07
reparatiespiraal 466-11-20
roosterfundament 466-09-15

S

scharnierende ophangklem 466-11-11
schommelas (van een scharnierende ophangklem) 466-11-14
schuitje (van een ophangklem) 466-11-12
slag-lengteverhouding 466-10-06
slaglengte 466-10-05
slagrichting 466-10-07
slingerverband 466-08-04
staal/aluminium geleider 466-10-14
staal/gelegeerd aluminium geleider 466-10-15
steunmast 466-06-02
steunpunt (van een bovengrondse lijn) 466-06-01

T

tonconfiguratie 466-05-09
top voor bliksemdraad 466-08-10
transportlijn 466-01-13
traverse 466-08-12
trekmast 466-06-05
trillingsdemper 466-11-16
tui 466-06-08
(tui) anker 466-09-22
tuistang 466-09-21
tweelingbundel 466-10-22
tweepolige lijn 466-01-12

U

U-beugel 466-12-05
uithouder 466-07-03

V

vak (van een bovengrondse lijn) 466-03-11
vakwerkmast 466-08-02
veld 466-03-01
veldafstandhouder 466-11-01
veldlengte 466-03-02
verband 466-08-03
verbindingsklem, getrokken, compressie, conus- 466-11-03
versterkte geleider 466-10-13
verticale belasting 466-02-10
verticale configuratie 466-05-06
verticale configuratie met 2 circuits 466-05-08
vierlingbundel 466-10-22
vork 466-08-13

W

waarschuwingslicht (voor een geleider) 466-11-17
wapeningsstaven 466-09-13
windbelasting 466-02-13
windveldlengte 466-03-07
wisselafstand 466-05-11
wisselmast 466-06-07
wisselstroomlijn 466-01-03

IJ

ijzelbelasting, ongelijkmatige 466-02-16

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

SKOROWIDZ

B

biegun (linii prądu stałego) 466-01-06

C

czop (uchwytu przelotowego wahliwego) 466-11-14

D

drgania przewodu 466-01-16
drgania (przewodu) odcinkowe 466-01-18
drgania (wiatrowe) eolskie 466-01-17
drut (przewodu wielodrutowego) 466-10-02

F

faza (linii prądu przemiennego) 466-01-04
fundament 466-09-01
fundament blokowy 466-09-02
fundament palowy 466-09-16
fundament rusztowy 466-09-15
fundament stopowy obeliskowy 466-09-04
fundamenty dzielone stopowe 466-09-03

G

głowica słupa 466-08-09
gorset słupa 466-08-16

K

kąt ochrony odgromowej 466-05-16
kąt ochrony odgromowej minimalny 466-05-17
kąt odchylenia trasy 466-04-05
kąt załomu trasy 466-04-05
kierunek skrętu 466-10-07
konstrukcja wsporcza 466-06-01
konstrukcja wyrównawcza 466-08-24
końcówka (przewodu mostkującego) 466-11-06
kotew słupa 466-09-05
krawężnik trzonu słupa 466-08-19
krzywa łańcuchowa 466-03-13

L

linia dwutorowa 466-01-09
linia elektroenergetyczna 466-01-01
linia jednobiegunowa 466-01-11
linia jednotorowa 466-01-08
linia napowietrzna 466-01-02
linia obubiegunowa 466-01-12
linia prądu przemiennego 466-01-03
linia prądu stałego 466-01-05
linia przesyłowa 466-01-13
linia rozdzielcza 466-01-14
linia wielotorowa 466-01-10
linka aluminiowa 466-10-11
linka wielożyłowa 466-10-03

Ł

łańcuch izolatorów 466-12-01
łódka (uchwytu przelotowego) 466-11-12

M

mostek 466-10-26

O

obciążenie charakterystyczne 466-02-03
obciążenie normalne 466-02-04
obciążenie obliczeniowe 466-02-09
obciążenie pionowe 466-02-10
obciążenie podstawowe 466-02-04
obciążenie poprzeczne 466-02-12
obciążenie probiercze 466-02-07
obciążenie przepisowe 466-02-06
obciążenie sadziowe 466-02-14
obciążenie sadziowe nierównomierne 466-02-16
obciążenie sadziowe równomierne 466-02-15
obciążenie szczególne 466-02-05
obciążenie uszkodzeniowe 466-02-08
obciążenie wiatrowe 466-02-13
obciążenie wzdłużne 466-02-11
obciążnik 466-11-15
obelisk (fundamentu) 466-09-06
odciąg 466-06-08
odstęp międzyprzewodowy 466-05-15
odstęp od masy 466-05-13
odstęp od przeszkód 466-05-14
odstęp od ziemi 466-05-12
odstępnik 466-11-01
odstępnik tłumiący (drgania) 466-11-02
orczyk 466-12-08
osprzęt ochronny izolatora 466-12-01

P

pal betonowany ciśnieniowo 466-09-19
pal poszerzony (u dołu) 466-09-20
pal wbijany 466-09-17
pal wwiercany 466-09-18
pierścień ochronny przeciwłukowy 466-12-11
piramidka (opadowa) 466-09-07
podcięcie w gruncie 466-09-14
podwyższenie słupa 466-08-25
poprzecznik belkowy 466-08-11
poprzecznik wysięgnikowy 466-08-12
pręt kotwiczący 466-09-21
pręty zbrojeniowe (stopy słupa) 466-09-12
profil podłużny 466-04-01
profil poprzeczny 466-04-03
profil przekątny kotwowy 466-04-04
profil równoległy w odległości X metrów 466-04-02
przeplecenie 466-05-10
przepona 466-08-14
przewód aluminiowy 466-10-11
przewód aluminiowy o rdzeniu stalowym 466-10-14
przewód dwumetalowy 466-10-13
przewód jednodrutowy 466-10-01
przewód (linii napowietrznej) 466-01-15
przewód mostkujący 466-10-26
przewód o żyłach aluminiowych i stalowych powleczonych aluminium 466-10-16
przewód o żyłach aluminiowych i stopowo-aluminiowych 466-10-17
przewód odgromowy 466-10-25
przewód pojedynczy 466-10-19
przewód rurowy 466-10-09
przewód segmentowy 466-10-08
przewód składowy (wiązki przewodowej) 466-10-21

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

przewód stopowo-aluminiowy 466-10-12
przewód stopowo-aluminiowy o rdzeniu stalowym 466-10-15
przewód wielodrutowy 466-10-03
przewód wzmocniony 466-10-13
przewód z rdzeniem wypełniającym 466-10-10
przęsło 466-03-01
przęsło ciężarowe 466-03-08
przęsło pochyłe 466-03-04
przęsło poziome 466-03-03
przęsło równoważne 466-03-12
przęsło wiatrowe 466-03-07
przypadek obciążenia 466-02-02

R

ramiona 466-08-13
rdzeń (przewodu wzmocnionego) 466-10-18
rozpiętość przęsła 466-03-02
rozpiętość przęsła pochyłego 466-03-06
rożek ochronny przeciwłukowy 466-12-10
różnica wysokości zawieszenia 466-03-05

S

sekcja odciągowa 466-03-11
skok przepleceniowy 466-05-11
skok skrętu 466-10-05
skok skrętu względny 466-10-06
słup 466-06-01
słup A-owy 466-07-04
słup jednożerdziowy 466-07-01
słup krańcowy 466-06-06
słup kratowy 466-08-02
słup narożny 466-06-03
słup narożny (o ruchomym zawieszeniu przewodów) 466-06-04
słup odporowo-narożny 466-06-05
słup portalowy 466-07-02
słup przelotowy 466-06-02
słup przepleceniowy 466-06-07
słup wieżowy 466-08-01
słup wolnostojący 466-06-10
słup z odciągami 466-06-09
stała krzywej łańcuchowej 466-03-14
stopa (fundamentu) 466-09-08
stopa (słupa) 466-08-23
strzemię 466-12-05
światło ostrzegawcze nocne (na przewodach) 466-11-17

T

talia słupa 466-08-16
taniec przewodu 466-01-19
tłumik drgań 466-11-16
tor 466-01-07
trzon słupa 466-08-15

U

uchwyt odciągowy 466-11-10
uchwyt przelotowy 466-11-09
uchwyt przelotowy wahliwy 466-11-11
uchwyt (przewodu) 466-11-08
uchwyt przewodu (do mostkowania) 466-11-05
układ dwutorowy niby-pionowy 466-05-09
układ dwutorowy pionowy 466-05-08
układ niby-pionowy 466-05-07
układ niby-poziomy 466-05-03
układ pionowy 466-05-06
układ poziomy 466-05-02
układ przewodów (na słupie) 466-05-01
układ trójkąta równoramiennego 466-05-05
układ trójkątowy 466-05-04
uzbrojenie naprawcze przewodu 466-11-20
uzbrojenie uchwytu przewodu 466-11-19
uziom (słupa) 466-10-27

W

warstwa (drutów w przewodzie wielodrutowym) .. 466-10-04
węzeł (zakretowania) 466-08-21
wiązka czteroprzewodowa 466-10-24
wiązka dwuprzewodowa 466-10-22
wiązka przewodowa 466-10-20
wiązka trójprzewodowa 466-10-23
widełki 466-08-13
wieszak kabłąkowy śrubowy 466-12-05
wieszak (uchwytu przelotowego) 466-11-13
wieszak (kabłąkowy wahliwy) 466-12-06
wieszak obrotowy 466-12-07
wieżyczka odgromowa 466-08-10
wykop 466-09-09
wysięgnik (wsporczy) 466-07-03

Z

założenia obciążeniowe 466-02-01
zakotwienie 466-09-22
zakratowanie 466-08-03
zakratowanie góówne 466-08-17
zakratowanie K 466-08-07
zakratowanie podwójne 466-08-05
zakratowanie podwójne nadmiarowe 466-08-08
zakratowanie pojedyncze 466-08-04
zakratowanie potrójne 466-08-06
zakratowanie poziome 466-08-14
zakratowanie wtórne 466-08-18
zapora (wejściowa) 466-08-22
zasyp wykopu ziemią inną 466-09-11
żasyp wykopu (ziemią własną) 466-09-10
zbieżnoéć trzonu 466-08-20
zboojenie kotwy słupa 466-09-13
zestaw izolatorów 466-12-02
zestaw izolatorów odciągowy 466-12-04
zestaw izolatorów przelotowy 466-12-03
złączka naprawcza 466-11-07
złączka odciągowa 466-11-04
złączka śródprzęsłowa 466-11-03
znaczniki ostrzegawcze (na przewodach i drutach) dla samolotów 466-11-18
zwis 466-03-10
zwis w przęśle zastępczym ciężarowym 466-03-09

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

INDEX

A

armeringsstål 466-09-12
avgränsningsstolpe 466-06-05

B

belastningsantagande 466-02-01
belastningsfall 466-02-02
benlutning 466-08-20
blandad uppläggning 466-05-07
blockfundament 466-09-02
brottlast 466-02-08
brytvinkel 466-04-05

D

delledare 466-10-21
delspannssvängning 466-01-18
diagonal 466-08-17
diagonalvandring 466-08-03
distansstång 466-11-01
distributionsledning 466-01-14
dubbel diagonalvandring 466-08-05
dubbel diagonalvandring med knäckavstyvning 466-08-08
dubbel vertikal fasplacering 466-05-08
dubbelledning 466-01-09
duplexledare 466-10-22
dämpande distansstång 466-11-02

E

elektrisk ledning 466-01-01
enkel diagonalvandring 466-08-04
enkelledare 466-10-19
enkelledning 466-01-08
enpolig likströmsledning 466-01-11
entrådig ledare 466-10-01
exceptionell belastning 466-02-05
expanderad lina 466-10-10

F

fackverksstolpe 466-08-02
fas 466-01-04
fas (ledar) placering 466-05-01
fasavstånd 466-05-15
flagga 466-11-05
flerledare 466-10-20
flygvarningsklot 466-11-18
flygvarningsljus 466-11-17
fri höjd över mark 466-05-12
fundament 466-09-01
fundament med platta och plint 466-09-04
fäste 466-07-03
förankring 466-09-22

G

gaffel 466-08-13
gränslast 466-02-09
gunga 466-12-06

H

horisontalförband 466-08-14
horisontell fasplacering 466-05-02
horisontellt belastande linlängd 466-03-07
hållina 466-10-09
hängkedja 466-12-03
hänglinhållare 466-11-09

I

islast 466-02-14
isolatorfäste 466-12-07
isolatorkedja 466-12-02
isolatorsträng 466-12-01

J

jordlinetopp 466-08-10
jämnt fördelad islast 466-02-15

K

K-fackverk 466-08-07
klätterhinder 466-08-22
knutpunkt 466-08-21
knäckavstyvning 466-08-18
kraftledning 466-01-13
kvadrupelledare 466-10-24
kärna 466-10-18

L

lager 466-10-04
last i linjeriktningen 466-02-11
last tvärs linjeriktningen 466-02-12
ledare (i friledning) 466-01-15
(elektrisk) ledning 466-01-01
ledningssektion 466-03-11
likströmsledning 466-01-05
lina 466-10-03
lina av legerat aluminium 466-10-12
linbåge 466-03-13
lindans 466-01-19
lingalopp 466-01-19
linhållare 466-11-08
linränna 466-11-12
linskarv 466-11-03
linsvängning 466-01-16
linvibration 466-01-17
ljusbågshorn 466-12-10
ljusbågsring 466-12-11
ljusbågsskydd 466-12-09
lokal islast 466-02-16
luftledning 466-01-02
lutande spann 466-03-04
lutande spannlängd 466-03-06
längslast 466-02-11
längsprofil 466-04-01

M

markledare 466-10-27
midja 466-08-16
minsta avstånd fas-jord 466-05-13

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

minsta avstånd till hinder 466-05-14
minsta skyddsvinkel 466-05-17
multippelledning 466-01-10

N

nedhängning 466-03-10
nivåskillnad 466-03-05
nominell belastning 466-02-03
normalspann 466-03-12
normerad belastning 466-02-06

O

ok 466-12-08
ostagad stolpe 466-06-10

P

pivoterande hänglinhållare 466-11-11
plant spann 466-03-03
platta 466-09-08
plint 466-09-06
plintöverdel 466-09-07
pol 466-01-06
portalstolpe 466-07-02
pressad spännlinehållare 466-11-04
provlast 466-02-07
pålfundament 466-09-16

R

raklinjestolpe 466-06-02
ramstång 466-08-19
regel 466-08-11
regelarm 466-08-12
regelbygel 466-12-05
renaluminiumlina 466-10-11
reperationshylsa 466-11-07
reperationslindning 466-11-20

S

schaktgrop 466-09-09
separata fundament 466-09-03
sidlut 466-04-02
skruvning 466-05-10
skruvningsavstånd 466-05-11
skruvstolpe 466-06-07
skyddslindning 466-11-19
skyddsvinkel 466-05-16
slack 466-10-26
slackhållare 466-11-06
slagen påle 466-09-17
slagriktning 466-10-07
spann 466-03-01
spannlängd 466-03-02
spännkedja 466-12-04
spännlinhållare 466-11-10
stag 466-06-08
stagad slope 466-06-09
staglänk 466-09-21
stigning 466-10-05
stigningstal 466-10-06
stolpben 466-07-01
stolpbensförlängning 466-08-24
stolpe 466-08-01
stolpe 466-06-01
stolpfot 466-08-23
stolpkropp 466-08-15
stolpkroppsförlängning 466-08-25
stålaluminiumlina 466-10-14
stålbocksfundament 466-09-15

T

tapp 466-11-14
tillsatsvikt 466-11-15
toppledare 466-10-25
tredubbel diagonalvandring 466-08-06
triangulär fasplacering 466-05-04
triplexledare 466-10-23
tråd 466-10-02
tvåpolig likströmsledning 466-01-12
tvärprofil 466-04-03

U

underskuret schakt 466-09-14
upphängningslänk 466-11-13

V

verklig belastning 466-02-04
vertikal fasplacering 466-05-06
vertikallast 466-02-10
vertikalt belastande linlängd 466-03-08
vibrationsdämpare 466-11-16
vindlast 466-02-13
vinkelstolpe 466-06-03
vinkelstolpe med hängkedjor 466-06-04
växelströmsledning 466-01-03

Å

återfyllning 466-09-10
återfyllning med icke ursprungligt material 466-09-11

Ä

ändstolpe 466-06-06

Ö

överdel 466-08-09

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

ICS 01.040.29; 29.020

Typeset and printed by the IEC Central Office
GENEVA, SWITZERLAND

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS

Not for Resale